

ב"ה

אין ליכט

פון תורה

ספר

קב הישר

וירא

אידיש

804

הוצאת אמונה  
ברוקלין נוא יארק.  
שנת תשס"א לפ"ק

געילת השם יתברך

# פרקים ז' - ח'

וירא \*



אין די פרקים ווערטן ערקלערט:  
דען וועלכער האלט זיך גראיס איז  
גלייך ווי ער וואלט געדינט עבודה-  
זורה. נישט צו טראכטן מחשבות-זרות  
באים דאונען, ווי דער כהן אין בית-  
המקדש און די מלאכים אין הימל.



דער קאנציגער מגיד - ר' ישראל הופשטיין ז"ע, האט  
באוואונדערט דעם ספר און זיך אויסגעדריקט אויפן  
"קב הישר": "או מען לערנטן א שטיקל זוהר וואס  
געפינט זיך און "קב הישר", איז דאס מעור מסוגל  
מעורד צו זיין דעם מענטשן צו יראת שמים, ווי ווען  
ער וואלט געווען געלערנט דאס זעלבע שטיקל און  
זוהר אלילין (מאיר עני חכמים תנינא, אמרו).

# אין האלט

## פון פרקים ז'-ח'

- א. אין פרק ז' וווערט ערקלערט: די וויכטיגקייט פון זיך נישט גרויס האלטן און די מעלה פון באַשידנקייט און איר שכר .....
- ב. דער מענטש וואָס האלט זיך גרויס ליגט אין די הענט פון די ס"א, עס איז גלייך ווי ער דינט עבודה זורה רחל' .....
- ג. עס איז נישטא מיט וואָס זיך גרויס צו האלטן, נישט מיט ריבכטום, אַפְּלוּ נישט מיט חכמה און תורה .....
- ד. פֿאַרְוּאָס קומט דזקא אויף דעם עושר פֿולצְלוֹנָג דער טויט און מוֹז זיך שנעל שיידן פון זיין פֿאַרְמָעָג .....
- ה. די קינדער פון עושר שרײַען און וויינען אויפֿן טאַטענס קְבָּר, אַבעָר קִיְּנָעָר הַעֲלָפֶט זֵי נישט .....
- ט. פֿילְחַכְמִים זענען גַּעַשְׁטוּרְיוֹכְלָט גַּעַוְאָרָן דָּוָרָךְ זֵיִיעַר חַכְמָה .....
- ו. דער מענטש זָאָל גַּעַדְעַנְקָעָן! אֶז זֵיִן קְלוֹגְשָׁאָפֶט וּוּעָט אַיִם נישט הַעֲלָפֶן קָעָגָן מְלָאָךְ-הַמוֹּת .....
- ז. דָוָרָךְ עֲנוֹהָה הַאֲבָן אָוּזְעָרָעָן חַכְמִים זָוָהָה גַּעַוְוָעָן צַו "כְּתָרָה" .....
- יא. די טומאח פון דעם וואָס האלט זיך גרויס איז ערגער פון די טומאח פון אַנְבִּילָה. - אַ מעָשָׂה פון אל יהו הנבָיא .....
- יב. אַין גָּאוֹה אַיז אַיְינְגַּעַשְׁלָאָסָן אַלְעָעָבָרָה שְׁבָתוֹרָה .....
- יא. דער מענטש וואָס האט די מְדָה פון עֲנוֹהָה וּוּעָט גַּעַרְאַטְעוּוּט וּוּעָרָן פון חִיבּוֹת-הַקָּבָר .....
- יב. דער עֲנוֹיָה רַעַדְתָּ רְוָאִיגָּ, פֿאַרְנָעָמָט שְׁטָרָאָףְ-רְיִיד אַון אַיז מְוֹדָה אַוְיָפֶן אַמְּתָה .....
- יג. רּוֹבְ מְעַנְטָשָׂן וָוָאָס האלטן זיך גרויס לעַבָּן נִשְׁטָ אַוְיס זֵיִיעָרָעָ יָאָרָן .....
- יג. פֿאַרְקְרִימָעָן גַּעַרְעַטְיִיגְקִיִּיט, נִיגְט אַפְּ דַעַם מְעַנְטָשָׂן פון לעַבָּן צּוּם טוּיט .....

- טו. דער ווֹאָס אַיּוֹ מְעַנְשֵׁחַ שְׁטָעַלֶּט זִיךְ אָנוּ גְּרוֹיסָעַ גַּעֲפָאוֹן..... יד  
טו. זַיִינָר פִּינְפִּין אַיּוֹ אַרְוִיף פָּאָר הַשֵּׁם - יַתְבָּרֶךְ.....  
יז. הַשֵּׁם יַתְבָּרֶךְ מִיטַּ זַיִן גְּרוֹיסָ רְחַמְנָה גַּיט אַכְטַ אַוִּיף יַעֲדָן  
טו..... בָּאַשְׁעַפְעַנִּישַׁ.....  
יח. וּוֹעַן מִפְּירַט זִיךְ נִישְׁתָּ אַוִּיף מִיטַּ צְדָקָ אָנוּ יוֹשֵׁר אַוִּיף דָּעַר  
וּוֹעַלְטַ, וּוֹעַט פְּלוֹצְלָגָן קְוֻמָּן זַיִן טָאגַ.....  
יז. אַיִּין שְׁוֹנָא זָאָל בֵּי דִיר זַיִן וּוַיְ פִּיל  
זב. דָעַר מְעַנְשֵׁחַ ווֹאָס שְׁעַלֶּט זַיִן חָבָר, הָאָט אִים הַשֵּׁם יַתְבָּרֶךְ  
יז..... פִּינְינְט.....  
כא. הַשֵּׁם יַתְבָּרֶךְ שְׁפָרִיִּיט אָוִיס זַיִינָעַ פְּלִיגְלָעַן אַוִּיף דָעַם גַּעֲרַעַכְטָן  
מעַנְשֵׁחַ, סְזָאָל אִים נִישְׁתָּ שְׁאָטָן קִיּוֹן קְלָלוֹת.....  
יח.....  
כב. דִי ווֹאָס וּוֹעָרָן גַּעַשְׁאַלְטָן אָוּמְזִיסָט - וּוֹעָרָן בָּאַלְוִוִּינְט.....  
יג.....  
כג. דִי שְׁטִימָעַ וּוֹעַקְטַ אַוִּיף דִי בִּימָעַר פָּוָן וּוֹאָלָד אָנוּ זַיִן וּוַעָרָן  
יט.....  
פָּאַרְצִיטְעָרֶט.....  
כד. מִיְמִינְטַ מִיטָוֹת אַמְצָה אָנוּ מִיוּעָרֶט נְכָל אַיּוֹ אָוְנָה ! [הוֹסְתָה].....  
כא.....  
כה. אַיּוֹ פָּרָק ח' וּוֹעָרָט עַרְקָלָעָרֶט : דִי וּוֹיכְטִיגְקִיטַ פָּוָן אַכְטַ נָג  
גַּעַבָּן נִישְׁתָּ צַו טְרָאָכָטָן קִיּוֹן מְחַשְׁבָּות-זְרוֹת בִּים דָאַוּעָנָעַן,  
וּוַיְ דָעַר כָּהָן אַיּוֹ בֵּית-הַמִּקְדָּשׁ אָנוּ דִי מְלָאָכִים אַיּוֹ הַיְמָל.....  
כט.....  
כו. דָעַר מְעַנְשֵׁחַ דָאָרָף זַיִן בִּים דָאַוּנָעַן וּוַיְ אַמְלָאָד אָנוּ  
וּוֹעַלְטָלָעַקְיִיט.....  
כט.....  
כז. פָּוָן דִי תְּפִילָות וּוֹעָרָט אַקְרָבָן צַו הַשֵּׁם יַתְבָּרֶךְ.....  
כט.....  
כח. תְּפִילָה אָנוּ כּוֹוָה אַיּוֹ וּוַיְ אַגְּוָר אָנוּ אַנְשָׁמָה.....  
ל.....  
כט. אַיּוֹ גַּעַהְעַרְגִּינָעַ תְּפִילָה צִיטַ מִיטַּ אָנוּ אַשְׁיעָר נִשְׁתָּ רִיכְטִינְגַע  
תְּפִילָות.....  
לא.....  
ל. אַפְּיָלוֹ סְגָלוֹסֶט צַו לְעָרָנָעַן - אַיּוֹ דָאָ צִיטַ פָּאָר דָאַוּעָנָעַן.....  
לא.....  
לא. עַס אַיּוֹ צִיטַ, שְׁלָאָפָא אַיּוֹ צִיטַ אָנוּ דָאַוּעָן אַיּוֹ צִיטַ.....  
לא.....  
לב. אָנוּ דָאַוּעָנָעַן קָעָן מָעַן נִשְׁתָּ עַקְזִיסְטִירָן.....  
לב.....  
לב. תְּפִילָה מִיטַּ טְרָעָן וּוֹעָרָט שְׁנָעָל אַנְגָּעָנוּמוּן.....  
לב.....  
לד. וּוֹעַן אַ מְעַנְשֵׁחַ אַיּוֹ בָּאַמְתָה בָּאַהֲפָטָן צַו הַשֵּׁם יַתְבָּרֶךְ, קָעָן  
aims גָּאָר קִיּוֹן שְׁלָעַכְטָס נִשְׁתָּ גַּעַשְׁעָן.....  
לא.....  
לא.....

לה. ווען א מענטש איז באמת באהאפטן צו השם יתברך, קען  
איס גאר קיין שלעכטס נישט געשן.....ל.

לו. השם יתברך טוט דעם רצון פון די וואס פארכטן זיך פאר  
איס.....ל.

לו. א מענטש פילט נישט די נסימ וואס ווערן געטאן מיט איס  
שטענדיך.....ל.

לא. פון דעם קלאָפ גופה ווערט באשאָפּן די רפואה.....ל.

לו. "גַּם זו לְטוּבָה" - כִּאֲשֶׁר אֵיךְ זֶה דָּאַס נִשְׁתָּאַיצְּט  
מָ. אֵיךְ גַּי נִשְׁתָּאַוְיףּ מֵין גַּעַלְגָּעָר בֵּין אֵיךְ בֵּין נִשְׁתָּאַמְּוחָל יַעֲדָן  
וְאֵסְטָהָאַט מִיךְ וְוַיְיַגְּעַטָּאַן.....לְרָ

מא. דער וואס פֿאַרְלָאַזְטּ זֶיךְ אַוְיףּ השם יתברך, איז  
אַרְוָמְגָּעָרִינְגְּלָטּ מִיטּ חַסְד.....לְ

מבָ. נָאָרִישָׂ אַיז דַּעַרְ מְעַנְשָׂ, וְאֵסְטָהָאַט אַז גַּעַלְטָ אַיז אַלְעָס.....לְ

מְגָ. די וְאֵס פֿאַרְלָאַזְן זֶיךְ נָאָר אַוְיפּוֹן אַוְיבָּרְשָׁטּ - הַעֲלָפְטָ עַר זַיִי  
אַיְן גַּאנְצָן אַוְמָנָאָטִירְלָעְ.....לְ

מְזָ. הַוּסְפָּה לְפָרָקְ זָ.....לְ

מָה. וְוַיְיַדְעַר גַּאוֹן רַבִּי עֲקִיבָּא אַיְגָּעָר זְצִילָּאַיז גַּעַוּעָן נָזְהָר אַיְן  
כְּבָודְ הַבְּרוּיּוֹת.....לְ

מו. דער אַיד וְאֵס בְּאַגְּרִיסְטּ אַנְדָּעָרָא אַידָּן, וְוערט גַּעַבְעַנְשָׂטּ פּוֹן  
דַּעַס אַוְיבָּרְשָׁטּ.....לְ

מְזָ. הַוּסְפָּה לְפָרָקְ חַאּוֹת יַד.....לְ

מָחָ. אַלְץ וְאֵס קַוְמָט אַוְיפּוֹן מְעַנְשָׂן, זֶאל עַר גַּלְיְבָן אָוָן  
בְּאַשְׁטִימָעָן בֵּי זֶיךְ אַז סִיאַיז לְטוּבָה, כְּדֵי אַיְסָ אַפְּצָוְרִיְינִיגְן  
פּוֹן זַיְינָעָ זַיְינָ.....לְ

מְטָ. וְאֵס דַּאָּרְףּ עַר אַרְיִינְקוּמוּן אַיְן מֵין צִימָעָרְ?!! נַיְינָ, אַיךְ וְוַיְלָ  
אַיְסָ נִשְׁתָּאַיצְּט אַוְיפּנְעָמָעָן!.....בָּ

גָ. דער רבִי פְּלָעַגְטָ אַיְסָ אַזְוִי וְאַרְעָם אַוְיפּנְעָמָעָן, אָוָן אַיצְּט וְוַיְלָ  
עַר אַיְסָ נִשְׁתָּאַוְיפּנְעָמָעָן... וְאֵס קָעָן דָּאָס זַיְינָ?.....בָּ

נָא. זַיְינָ הָאָרֶץ אַיז פֿאַרְקָלְעָמָט גַּעַוּאָרָן, אָוָן אַיז גַּעַבְלִיבָּן שְׂכִינָ  
פֿאַרְצָוְוַיְיַפְּלָט אָוָן פֿאַרְשָׁעָמָט.....מָא

נֶבֶת. ווֹאָס ווַיְיל עַר פּוֹן מִיר, ווֹעֲרַהַט אִים בְּכָל גַּעֲרוֹפָן אַהֲרֹן? ..... מַאַג. דֵּי אָוִינְגּוֹ פּוֹן דָּעַם גַּאֲסָט זַעֲנָעַן גַּעֲוֹאָרָן פּוֹל מִיט טַרְעָרָן ..... מַבַּד. מִיט אַ צִּיטֻעַרְדִּיגּ הַאֲרַץ נַעֲבַן דָּעַם רַבְּיִינְסּ טִיר זִיךְ גַּעַשְׁטָעַלְט ..... מַבַּנֶּה. גַּיִּים לְחַיִּים וְלְשָׁלוּמָן, אַיךְ בֵּין זַיִּיעַר פַּאֲרָנוּמָעָן ..... מַבַּנוּ. רַבְּנוֹנוּ שֶׁל עַולְמָן, ווֹאָס טָוֹט זִיךְ דָּא... ווֹאָס הַאָב אַיךְ גַּעַטְאָנוּ?! ..... מַגְּנוּ. ווֹאָס סִיקְעָן זַיְוּן דֵּי סִיבָה פַּאֲרָן קַאֲלָטָן קַבְּלָתּ פְּנִים ..... מַגְּנוּת. עַנְנִינִים ווֹאָס עַרְלָוִיבָן אִים נִישְׁטָ צּוֹ פַּאֲרָנוּמָעָן זִיךְ מִיט אַיְחִיד ..... מַגְּנוּת. הַאֲפַנְדִּיגּ אָז אָוָס שְׁבַת קְדוּשָׁן ווּעַט אִים דָּעַר רַבִּי זִיכְעָרָן מַקְוִיב ..... זַיְוּן ..... מַגְּנוּס. אַיךְ ווֹיִיס נִישְׁטָ ווֹאָס אַיז דָּעַר יְחוֹסָ פּוֹן דֵּי אַיְינִיקְלָעָן ..... מַדְּסָא. אַלְעַ אַנוּעוֹזְנְדָעַ הַאֲבָן גַּעַהָאַט מִיטְלִיְיד מִיט זַיְוּן צָעַר אָוָן ..... מַדְּבּוֹשָׁה.

סָבָ. עַר שְׁטַרְעַנְגַּט זִיךְ נִישְׁטָ אָן צּוֹלְעַרְנָעָן אָוָן הַשְּׁלָמָה - יִיר ..... מהָפָּאַרְלָאַזְטָ זִיךְ אַוִּיפָּ זְכוֹת אַבּוֹת ..... מהָסָגָ. פִּילָּוּ מַמְשָׁ וּוֹי דֵי ווּעַלְטָ אַיז זַיִּיעָרָסּ. יַעֲדָעָ אַיז זַיִּי שָׁוְלְדִּיגּ ..... מהָסָדָ. מַמְילָא אַיז עַר דָּאָךְ נִישְׁטָ סְתִּים אַבְּיָ וּוֹעָר ..... מוֹסָהָ. אַלְעַ זַעֲנָעַן גַּעֲוֹעַן "אַבּוֹתָ" - נִישְׁטָ קִיְּין "רַבִּישָׁ אַיְינִיקְלָעָן" ..... מוֹסָוּ. ווֹאָס אַיז גַּעַשְׁעָן. עַר אַיז דָּאָךְ דָּעַר זַעְלָבָעָר וּוֹי שְׁטַעְנְדִּיקָ? ..... מוֹסָזָ. עַר זָאָל אִים זַעֲנָן בַּיִּם עַק טִיש ..... מוֹסָחָ. אַזָּא אַיְידָעָלָעָר יְוָגָעָרְמָאָן זָאָל לִיְיָדָן אַזְוִיפָּל בְּזִוְונָותִ! ..... מוֹסָטָ. פַּאֲרָוָאָס קְוָמָט מִיר אַזְעַלְכָעַ בְּזִוְונָותִ ..... מהָעָ. אַיךְ בֵּין גַּאֲרַנִּישָׁט עַרְגָּעָר גַּעֲוֹאָרָן וּוֹי אַיִן דֵי פַּרְיְּעַרְדִּיגָעָ אַרְן ..... מהָעָ. עַס פָּעַלְטָ נִישְׁטָ אַוִּיסָ, אַיךְ הַאָב שָׂוִין גַּעַנְגָ גַּעַהָאַט ..... מהָעָבָ. מִיר הַאֲבָן פַּרְוּבִּירְטָ מִיט אַלְעַ כּוֹחָות אַרְאַפְּנָעָמָעָן פּוֹן אִים זַיִּדְינִים דָוְרָךְ דֵי בְּזִוְונָותִ, - דֵי בְּזִוְונָותִ וּוֹאֲלָטָן גַּעֲוֹעַן אַ כְּפָרָה ..... מַטְּ. אַוִּיפָּ דֵי שְׁרַעְקְלִיכָעָ גְּזִירָה ..... מַטְּעָגָ. דֵי בְּזִוְונָותִ הַאֲבָן גַּעַהָאַט דָּעַם צִיל אַרְאַפְּצָוּנָעָמָעָן פּוֹן אִים זַיִּשְׁרַעְקְלִיכָעָ גְּזִירָה ..... מַטְּ

## פרק ז'

**אין דעם פרק ווערט ערקלערט :  
די וויכטיקייט פון זיך נישט גרויס האלטן  
און די מעלה פון באשיידנקייט און איר שכר**

**א.** **נטַגְנִי,** עס שטייט: "נָתַנְנִי ה' בְּלִי יוֹם קָנָה" (אייכא א, יג) - זוז, השם יתברך, האסט מיר געגעבן אַ גאנצַן טָאג וויטיג. זאגן אונזערע חכמים זכרונם לברכה, אָז דאס זאגט די שכינה ווען זי שרייט אויף די מענטשן וואָס האלטן זיך גרויס, זיי פֿאָרְלָעְנְגָעָרְן דִּינָם גלוות השכינה כביכול (וואַוּאוֹסֶט, וויל די שכינה קען נישט זיין צוזאמען מיט אַ בעל גאּווה. דעריבער רופט מען עס מיט דעם נַאֲמָעָן "גלוות השכינה"), און דאס מיינט דער פֿסוֹק "וְהִזְכִּיר לְמַשְׁחֵיוֹז" (דניאל י, ח) - און מיין שיינקייט איז איבערגעקערט געווארן צו אַ פֿאָרְדָּאָרְבָּעָר, דאס זענען די מענטשן וועלכע האלטן זיך גרויס, דרייען איבער דאס וואָרט "הָוָדָה" צו "דוֹהָה", און דורך דעם קען דער מענטש פֿאָרְשְׁטִין ווי וויט ער פֿאָרְאָרוֹזָאָכְטָשׁ שלעכטס דורך זיין גרויס האלטן.

**דער מענטש וואָס האלט זיך גרויס ליגט אַין די הענט פון זי ס"א, עס איז גלייך ווי ער דינט עבודה זורה רח"ל.**

**ב.** **על,** דעריבער זאל דער מענטש אַרְיִינְטְּרָאָכְטָן, אָז נישט אומזינט האָבן אונזערע חכמים זכרונם לברכה געזאגט: "כָּל הַמִּתְּגָּזָה בְּאָלוּ עֹבֶד עֹבֶדֶת זָרָה" (סוטה ד, ב) - אָז דער וואָס האלט זיך גרויס איז גלייך ווי ער דינט פרעמאָד געטער, און דאס איז געוויס ווילל דינר מענטש איז אונטערטעניגט און גיט איבער זיין לייב און נשמה אין ריא הענט פון די קליפות און עס איז גאנץ שווער זיך אַפְּצָוּשִׁידָן פון זי. און דעריבער איז ער אַין די הענט פון די קליפות רחמנאָ לצלן.

**עס איז נישטא מיט וואס זיך גרויס צו האלטן, נישט מיט  
רייכטום, אפילו נישט מיט חכמה און תורה**

ג. **על**, דעריבער זאל זיך דער קלוגער ארײנטראכטן אין די זינע אונ דיא  
שטראָף וועט ער פֿאַרשטיין אָז עס איז נישטא וואס זיך גרויס  
צּוּ הַאַלְטָן. אֹוֵיב ער וויל זיך גרויס האלטן מיט זיין רִיכְטוּם, האט דאָך  
השֵׁם יתְבָּרֶךְ גַּעֲזָגֶט: "לִי הַכְּסָפֶּן וְלִי הַקְּבָּב" (חגי ב, ז) - דאָס מיינט: צו  
מיר באַלאָנגט דאס זילבער אונ צו מיר באַלאָנגט דאס גָּאַלְד, אין השם  
יתברך קען עס בי אים צוּנָעָמָעָן אין איין רְגָע.

ד. **כּמוֹ**, ווי מיר האבן געזען אָז פִּיל רִיכְטוּם מענטשן זענען גע'חרג'עט  
געוֹאָרֶן צוֹלִיב זַיִעַר רִיכְטוּם. די גּוֹלְנִים האָבָן אַוְיף זַיִ  
גַּעֲלוּיעָרט אָן זַיִ נָאָכְגַּעַיָּאָגֶט, האָבָן זַיִ גַּעֲשָׁלָאָגֶן מִיט שְׁלָעָק אָן האָבָן  
זַיִ גַּעֲפִינִיגֶט מִיט שְׁוּעוּרָעַ יִסּוּרִים בֵּיז זַיִעַר נְשָׁמָה אַיז אַרְוִיסְגַּגְגָּגָעָן  
צוֹלִיב שְׁלָעָק אָן ווֹאנְדָן, אָן אָ טִיל פּוֹן זַיִ זענען אָפִילו צוּ קִיּוֹן  
קְבוֹרָה נִישְׁתְּגַעַת גַּעֲקוּמָעָן. קְוּמָט אָוִיס אָז די גַּעֲלָת האָט זַיִ פֿאַרְאַרְיוֹזָאָכֶט  
דאס שְׁלָעָכֶטֶס, ווֹילְלִיל פִּיל מענטשן זענען גַּעֲגָנְגָּעָן אין דֻּעָם וְעַג אָן  
עס האָט זַיִ קִיְּנָעָם קִיּוֹן שְׁלָעָכֶטֶס נִישְׁתְּגַעַת גַּעֲטָרָאָפֶן, נָאָר צוּ דֻּעָץ רִיכְכָּן  
מאָן האָט אַזְוִינָס גַּעֲטָרָאָפֶן צוֹלִיב זַיִן רִיכְטוּם.

**פֿאַרְוּאָס קְוּמָט דּוֹקָא אַוְיף דֻּעָם עַוְשָׂר פֿלוֹצְלוֹנָג דַּעַר טְוִיט  
אוֹן מוֹז זַיִ שְׁנָעַל שִׁיְידָן פּוֹן זַיִן פֿאַרְמָעָגָן**

ה. **ולמה**, אָן פֿאַרְוּאָס זַאל זַיִךְ דַּעַר מענטש נִישְׁתְּגַעַת אַרְיִינְטְּרָאָכֶטֶן, אָז  
פִּיל מענטשן ווּעַלְכָעַ האָבָן גַּעֲהָאָרְעָוּוּט בִּיטָּאָג אָן  
בִּינְאָכֶט, נִשְׁתְּגַעַת אָפֶן, אָין די הִיאָן אָן אַין די קְעָלָת, אָין די רְעָגָנס  
אוֹן אָין די שְׁנִיְּעָן, בֵּיז ווּאָנָעָן זַיִ אַיז גַּעֲלָוָגָעָן אַנְצּוֹזָאָמָלָעָן אַ גְּרוּיסָע  
סּוּמָע גַּעֲלָת, הַוְּנָדָעָרט, טְוִיזָּנָט צוּ מַעַר, אָן ווּעָן עַס אַיז גַּעֲקוּמָעָן די  
צּוֹיט זַיִ לְאָזָן ווּאוֹילְגִּיָּן מִיטָּן רִיכְטוּם.

ו. **פתָּעָה**, קְוּמָט פֿלוֹצְלוֹנָג אוֹיף אִים דַּעַר טְוִיט אָן ער מוֹז זַיִן שִׁיְידָן  
פּוֹן אלְעָמָעָן, אָן לְאָזָט אַיְבָּעָר צוּ אַנְדָּעָרָעָדֶס רִיכְטוּם,

וואס ער האט אַנגעוזאמלט מיט גרויס האָרעוואָניע, אוֹן געקליבּן אַ פרוטה צוּ אַ פרוטה, בֵּין ער האט אַנגעקליבּן דאס גרויסע סומע, אַז אַיז געצּוֹאוֹנְגּעַן געוווען דאס אַיבּערצּוֹלָזּון פָּאר אַנדערע מענטשֶׁן.

**ז. ולפֿעְמִים**, אוֹן עס טרעפט אוּן זיינַ פרוי נעמֶט צוּ דאס געלט פָּזֶד אַיד כהובה, אוֹן ווועַן ער שטָּארבְּטָה האָט זַי חתונה צוּ אַ צוּוֹיִיטַן מאָן אוֹן זַי גִּיט אַים אָוּוּק דאס גאנצּע געלט, אוֹן זיינַ קינְדָּר גִּיעַן אַפְּגָעָרִיסְטָן מיט צעריסענע קלִיידָעָר אוֹן זַי גַּענִּיסְטָן גָּאָרְנִישְׁטָן פְּזַן זַיְעַר פָּאָטָעָרָס רִיכְטָוּם. דערצּוּ קוֹקָן זַי זַיךְ צוּ ווּ זַיְעַר מַוְתָּעָר עַסְט אוֹן טְרִינְקֶט פָּעַטָּע פְּלִישָׁה אוֹן גַּעַשְׁמָאָקָע ווַיַּן מִיטַּן צוּוֹיִיטַן מאָן, אַז דער צוּיט ווועַן זַי גִּיעַן אַרְוּס בָּאָרוּס אַזְּנַץ אַין אַזִּיט בַּיִּים אוֹיּוֹן, אוֹן זַי ווָאלְטַן זַיךְ געווואָונְטֶשֶׁן מעַן זָאָל זַי גַּעַבָּן פּוֹן אִירַע אַיבּערגּעַבלִיבּעַנְעַע עַסְן.

**ח. והבְּנִים**, אוֹן דַּי קִינְדָּר זִיפְּצָן נַעֲבָךְ דַּעֲרוֹיףְּ אוֹן זָאגָן אַיְינְדָּר צֻוְּמָ אַנְדָּרְעָן "דָּאָס גַּאנְצָע רִיכְטָוּם אַזְּנַץ דָּאָר פּוֹן אַוְנוֹזָר פָּאָטָעָר אוֹן מִיר קַעַנְעַן זַיךְ נִישְׁט הַעַלְפָּן". דעריבּעָר זָאָל דער מענטש געדענְקָעָן, אַז דָּאָס זַעַלְבָּעָ קָעָן גַּעַשְׁעָן דָּוָרָךְ דָּעַם אַיבּערשְׁטָן גַּרְאָן, ווֹאָס ער אַיז מַלְךְ-מַלְכִּי-הַמְּלָכִים הַקְּדוּשָׁ-בָּרוּךְ-הּוּא.

### די קִינְדָּר פּוֹן עַוְשָׂר שְׁרִיּוּן אוֹן ווַיַּיְנְעַן אַוְיפָּן טָאָטָעָנָס קָבָר, אַבָּעָר קִינְנָעָר הַעַלְפָּט זַיְעַטְּ נִישְׁט

**ט. וכַּאֲשֶׁר**, אוֹן ווּי אַיךְ האָבָּאָלִין גַּעַזְעַן מיט מִינְעָ אַוְיגָן, ווּי פַּיל קִינְדָּר זַעַנְעַן גַּעַוְאִינְטָן גַּעַוְאָרָן אַין תַּעֲנוֹגִים, אוֹן עַס אַיז אַיבּערגּעַדרִיְּטָ גַּעַוְאָרָן פּוֹן "עַנְגָּ" צוּ "גַּעַגָּ" אַין צְרוֹת, אוֹן נַאֲך זַיְעַר פָּאָטָעָרָס טוּיט לוֹיפְּנָן זַיְעַר קָבָר אוֹן שְׁרִיּוּן, אַבָּעָר קִינְנָעָר הַעַלְפָּט זַיְעַטְּ נִישְׁט, ווּיל דַּי גַּעַשְׁטָאָרְבָּעָן זַעַנְעַן פָּאָרְנוּמָעָן מיט אַפְּגָעָן אַזְּנַץ-וּחָשְׁבוֹן אוֹרִיףְּ דַּי זַינְדָּ. דָּאָס אַלְזָן זָאָל דער מענטש טְרָאָכְטָן ווּעַט ער זַיךְ גַּעַוְיסְטָ נִישְׁט גְּרוּיסְטָ הַאַלְטָן מִיט זַיְעַן עַשְׁיוֹתָן.

**פִיל חַכְמִים זָעַנְעָן גַעַשְׁטוּרְיוֹיכָלֶט גַעֲוֹוָאָרָן דָוָרָך זַיִיעָר רִכְמָה**. **וְאַס**, אונן אויב ער איז א חכם אונן האלט זיך גרויס מיט זיין חכמה, זאל ער בי זיך טראקטן איז פיל חכמים זענען געשט-ז'ויכלט געווואָרָן דָוָרָך זַיִיעָר חכמה. אונן וואָס מעָר זַיִי האָבָן פֿרוּבִּירֶט זיך צו קליגן, אלץ מעָר זענען זַיִי אַרְיִינְגְּכָאָפֶט גַעֲוֹוָאָרָן אֵין אַ שְׁלַעַכְּכָן נָעָז, דָוָרָך אֵין דִיבָר זענען זַיִי אַרְיִינְגְּגָעָפָלָן אֵין אַזָּא שְׁטְרוּכְּלָוָגָן וואָס זַיִי האָבָן זיך נִישְׁתְּ גַעַקְעַנְט אַוְיפְּשַׁטְּעַלְן. ווי עַס האָט גַעַטְרָאָפָן זוֹ פִיל מענטשן וואָס האָבָן זיך גַעַוּאָלֶט קליגן מיט זַיִיעָרָעָ רִיד פֿאָרָ מלכים אונן שרִים, אונן דערנָאָך זענען זַיִי, דָוָרָך אֵין דִיבָר, אַרְיִינְגְּיַכָּאָפֶט גַעֲוֹוָאָרָן אֵין אַזָּא שְׁלַעַכְּטָס אַז זַיִי האָבָן זיך נִישְׁתְּ גַעַקְעַנְט הַעֲלִינוֹן. אונן די מענטשן וועלכָע האָבָן זיך גַעַהְאַלְטָן קלִיְין אונן האָבָן גַעַזְאָגָט מיט דעם לשון "אני יודָע" - איך וויס נישט, די זענען אַרְיִין אונן אַרוֹיס בְשָׁלוֹם. אויב אָזּוּי, וואָס פֿאָרְדִּינְט דער קלְוָגָעָר מיט זַיִן קלְוָגָשָׂאָעָט, די קלְוָגָשָׂאָפֶט פָוָן דער וועלט? קִיְין מַעֲנְטָשׁ שְׁפִיזָט זיך דָאָך נִישְׁתְּ פָוָן די חכמה, נָאָר דָוָרָך דעם וואָס השם יַתְבָּרָך הָאָט אַיִם גַעַלְאָזָט ווַיְסִין ווי אָזּוּי ער זאל באַקְמוּן שְׁפִיזָאָז אונן נִשְׁתְּ דָוָרָך אַפְנָאָרָן דעם צוּוִיְיטָן.

### **דָעָר מַעֲנְטָשׁ זָאָל גַעַדְעַנְקָעָנוּ! אַז זַיִן קְלוֹגָשָׂאָפֶט וּוְעַט זַיִס נִשְׁתְּ הַעֲלָפָן קָעָגָן מְלָאָך-הַמוֹת**

**יא. עַל**, דעריבער דָאָרָך דער מַעֲנְטָשׁ נַעֲמָעָן צוֹם הַאָרְצָן אֵז עַס וּוְעַט פְלוֹצְלָוָגָן קוּמוּן דער טָאג וּוְעַן זַיִן חַכְמָה וּוְעַט צְוִינִישָׁט וּוְעַרְן, ווַיְיל ער וּוְעַט קְרָאנְק וּוְעַרְן אֵון נִשְׁתְּ זַיִן בִּיִּם גַעַדְעַנְק צּוֹיִיב די קְרָעָנְק, אֵון אַ קִינְד וּוְעַט זַיִן קלְוָגָעָר פָוָן אַיִם, אֵון די קלְוָגָשָׂאָפֶט וּוְעַט אַיִם נִשְׁתְּ הַעֲלָפָן פָוָן דעם מְלָאָך הַמוֹת, ווְיִ וְיִ, וואָס קוּמָט אַרוֹיס פָוָן אַזָּא חַכְמָה. דעריבער זָאָל זיך דער מַעֲנְטָשׁ נִשְׁתְּ גְרוּיס הַאָלְטָן מִיַּן זַיִן חַכְמָה.

## דורך ענוה האבן אונזערע חכמים זוכה געווען צו "כתר תורה"

**יב.** ואָס אָוִיב דַעַר מְעַנְטֵשׁ וּוֹעַט זִיךְ גְּרוּיס הַאלְטֵן מֵיט דַעַם  
וּוֹאָס עַר לְעַרְנֵט תּוֹרָה, וּוֹאָס זִין הָאָרֶץ אֵיז שְׂאָרִיף,  
דוּרְכְגַעְנוּמָעָן אָוָן פָּאֲרְשְׁטִיטִיט אֵין דַעַר תּוֹרָה אֵין דַעַר טִיף אָוָן אֵין דַעַר  
בְּרִיטִיט, אָוָן עַס דּוֹכַט זִיךְ אִים אָז עַס אֵיז נִישְׁטָא זִין גְּלִיכִין אֵין דַעַם דַרְוָר,  
אָוָן עַר פָּאֲרְשְׁטִיטִיט נִישְׁטָא אָז אֵין דַעַם דַרְוָר זַעַנְעָן נָאָךְ פָּאֲרְאָן אָזָעַלְכָע  
לוּמְדִים וּוֹי עַר, אָוָן פּוֹנְדָעַסְטוּוֹגָן זַעַנְעָן זִי גַעַרְעַכְנָט, קָעָגָן דַי תְּנָזִים  
אָוָן אַמוּרָאִים דַי חַכְמִי הַתְּלָמֹוד, וּוֹי שָׁאַלְעָכָץ פֿוֹן קְנָאָבָל. אָוָן טְרָאָז  
זַיְעָר גְּרוּסְקִיטִיט זַעַנְעָן זִי גַעַוּעַן קְלִיְין בַּיְזִיךְ, וּוֹי עַס שְׁטִיטִיט אָיִן נִילָל  
עַרְטָעָר אֵין תְּלָמֹוד אָוָן אֵין מְדֻרְשׁ וּוֹעַגְנָן דַי גַעַוְאָלְדִיגָעַ זַעַנְהָה פֿוֹן דַי  
עַרְשְׁטָע, דַי אַמְּאַלְיָגָעַ חַכְמִים. אָוָן דַעְרִיבָעָר הָאָבָן זִי זַוְחָה גַעַוּעַן צַו  
כַתְרַתּוֹרָה. אָוָן אַוִיב חַס-וּחְלִילָה הַאלְטֵן זִיךְ דַעַר מְעַנְטֵשׁ גְּרוּיס מֵיט זִין  
לְעַרְנָעָן, פָּאֲרְשְׁטָאָרְקָט עַר דַעַם סְטְרָא אַחֲרָא, אָוָן דַי גַאנְצָעַ סְטְרָא  
דְקָדוֹשָה אַנְטְּלִוִיפְטָפָן אִים, וּוֹי עַס שְׁטִיטִיט אֵין סְפָר "גְּבַעַת הַמָּוֹרָה".

**די טומאה פֿוֹן דַעַם וּוֹאָס הַאלְטֵן זִיךְ גְּרוּיס אֵיז עַרְגָּעָר פֿוֹן זִי  
טומאה פֿוֹן אַנְבִּילָה. - אַ מעָשָה פֿוֹן אֶל יְהוָה הַנְּבִיא**

**יג.** **מעָשָה,** אַ חַסִיד אֵיז גַעַגְגָעָן אֵין וּוֹעַג, אָוָן מֵיט אִים אֵיז  
מִיטְגַעְגָגָעָן אֶלְיהוּ הַנְּבִיא. אַוִיפָן וּוֹעַג הָאָבָן זִי  
אַנְגָעַטָרָפָן אַ נְבִילָה פֿוֹן וּוֹעַלְכָעַ עַס הַאָט זִיךְ גַעַלְאָזָט זַיְעָר אַ  
שְׁלַעַכְטָעָר גַעַרְוָךְ. דַעַר חַסִיד הַאָט גַעַהְאַלְטֵן דַי נָאָז מִיט זִין הַאָנָט זַוְן  
אֶלְיהוּ הַנְּבִיא, וּוֹעַלְכָעַ אֵיז גַעַוּעַן נָאָעָנָט צַו דַעַר נְבִילָה, הַאָט זָס  
אַיְבָעַרְהוּיָפָט נִישְׁטָגָעָפְילָט. גַיְיַעַנְדִיגָו וּוֹיְיַעַטָר הָאָבָן זִי בַּאַגְעַגְנָט אַ  
מְעַנְטֵשׁ פֿוֹן דַעַר וּוֹיְתָנָס וּוֹעַלְכָעַר הַאָט זִיךְ זַיְעָר גְּרוּיס גַעַהְאַלְטֵן זַוְן  
גַעַרְיִמְט אָוָן נָאָךְ זַיְיַעַנְדִיגָו וּוֹיְיַעַטָר הַאָט אֶלְיהוּ הַנְּבִיא צַוְגַעְלִיָּגָט דַי הַאָנָט  
צָוָם נָאָז, הַאָט אִים דַעַר חַסִיד גַעַפְרָעָגָט פָאָר וּוֹאָס הַאָט מִין הָאָר נִינְזָט  
גַעַלְיִגְט דַי הַאָנָט אַוִיפָן נָאָז בַּיִי דַעַר נְבִילָה, הַאָט אִם אֶלְיהוּ הַנְּבִיא

גענטפערט איז דער גערוך איז ערגער פון דער נבילה, וויל וווען אַ מענטש רידט אָן אַ נבילה איז ער טמא בייז פֿאָרנְאָכְט, דער ווּאָז רידט אַבער אָן אַט דעם מענטש באָקוּמֶט פון אִים האָרְבָּע טומאות.

### **אין גאזה איז איינגעשלאָסן אלע עבירות שבתורו**

יד. ואָס, דאָס איז דער כל, דאָס גרויסהאלטן זיך איז געפֿנְדְּלִיך, דורך דעם קומט אָרוֹיס געשלעג, קנאה, פֿינְטְּשְׁאָפְּט, לשון-הרע, בייזערן זיך, ליגנס אָוּן לִיצְנָות. אָוּן אָז דו וווענט זיך אַריינְטְּרָאָכְטָן דערין וועסטו זען אָז אלע עבירות פון דער תורה זענען אַריינְגְּעַרְעַכְּנָט אֵין אַיר, אָוּן דער פְּגָם פון גרויסהאלטן איז זיינְד גרויס. וויי צו דעם ווּאָס אֵין געוואָוִינְט אֵין דעם אָוּן הַאֲלָט זיך אֵין אָין דעם, וויי אֵיז צו זיין נפש.

### **דער מענטש ווּאָס האָט די מְדָה פָּוּן עֲנוּה ווּעַט גַּרְאָטְעָוּעַט ווערָן פָּוּן חִיבּוֹט-הַקְּבָּר**

טו. ואָשְׁרִי, אָוּן ווּאוֹיל אֵיז צו דעם מענטש ווּאָס באַהעפְּט ייך צו דער מְדָה פָּוּן עֲנוּה אָוּן אָונְטְּעַנְגְּקִיט. דאָס אֵיז זיינְד שִׁין אָוּן גַּעַלְיוּבְּט, אָוּן זַי בְּרַעֲנֶגֶט דעם מענטשן צו עולְבָּט-הַבָּא אָוּן זַי רַאֲטָעוּעַט אִים פָּוּן חִיבּוֹט-הַקְּבָּר, ווּוְיל עַס אֵיז נִישְׁטָאָס קִיּוֹן בעסערע מְדָה ווּאָס ווּאָשְׁט אָוּן רַיְנִיגְט דעם מענטשן וויי די מְדָה פָּוּן עֲנוּה, ווּאָס דער חֻמֶּר ווּעַרְתָּ רַוחְנִי, אָוּן אוֹיךְ דער קוּרְפָּעַר פָּוּן מענטש ווּאָס האָט זיין גָּאנְץ לעַבְּן זיך גַּעֲפִירֶט קלְיִין האַלְאנְדִּיק לִיכְטָט אֵין קָבְּר מִיט אַ קלְאָרָעַ לִיכְטָט, אָוּן באָקוּמֶט לִיכְטִיקִיט פָּוּן דער אַיְבְּעַרְשְׁטָעַר הַיְּלִיגְּקִיט, אָוּן אֵיז זַוְּכה צו הָרַעַן די פֿאָרְכָּאָרגְּנִיקִיט פָּוּן תורה אֵין אַיְבְּעַרְשְׁטָנִיס יִשְׁיבָּה, אָוּן דער גּוֹף מִיט די נִשְׁמָה לִיכְבּוֹן אֵין אַיְנָעַם. אָוּן דאָס אלְּצָן קומט דורך די מְדָה פָּוּן עֲנוּה, אָוּן די רַגְּנָאִים, רבְּנִים אָוּן אָמוֹרָאִים ווּעַלְכָּעַ פְּלַעַגְנָזִין גַּעַוְאָוִינְט מִיט נְסִים, אָוּן אלְּלִיהְוָה הנְּבִיא פְּלַעַגְט זיך אַנטְפְּלַעַקְנָן צו זַי אָוּן רֹוח הַקּוֹדֶש פְּלַעַגְט זַוְּינְעַן

אויף זי, דאס אלץ איז געוען דורך דער מדה פון ענוה וואס זי האבן  
גענטש אין זיך.

### **דער עניו רעדט רואיג, פארנעמט שטראָפּ-רייד און אייז מודה אויפּן אמת**

טו. כי, וויל דער אונטערטעניגטער, דער ענַּיו, איז מודה אויף זעם  
אמת און פֿארנעמט שטראָפּ-רייד און רעדט רואיג, ער איז  
געליבט אין הימל און איז לוסטיג בי מענטשן. דעריבער מוז זער  
מענטש בעטן ער זאל זוכה זיין צו די מדה אַזוי ווי דער חסיד שרייבט  
אין ספר "של habitats" אָז נאָך שמונה-עשרה פֿאָר "יהיו לרצון" זאל זער  
מענטש זאגן די תפללה "רבונו של עולם" - דער האָר פון דער וועלט,  
"זכני למְדֵת עֲנוֹה" - זי מיך מזכה איך זאל קומען צו די מדה פון ענוה,  
"זילמדת הכהנה" - און צו די מדה פון אונטערטעניגקיט, "בְּגִי שְׁאַזִּיה  
מקְבָּל וּמְרַאָה לְעֵם" - אָז איך זאל זיין אַנגענו מען און באָוויליקט צו  
דעט פֿאָלָק. און דערנאָך זאל ער זאגן "יהיו לרצון וכוכו". און באָמת  
דאָרָף דער מענטש זיך אַנשטרענונגען בַּיִם דָּאוּנוּן מיט געווין און  
געבעט פֿאָר השם-יתברך ער זאל פון אַים אַוועקנע מען די מדה פון  
גאּווה און ער זאל זיך באַהעפְּטָן אָין די מדה פון ענוה. די  
אויבענדערמאָנטע חפלָה איז געדורךט אָין די תפלָה אלקי נצור אַינְמִיטָעָן נאָר סָאָך יְרֻעָה  
לאָזֶן עס אויס, דאָרָף מען זעהן דערצּו מֵזָאָל עס זאגען).

### **רוב מענטשן וואָס האָלְטָן זיך גְּרוּוּס לְעֵבָן נִישְׁט אָוִיס זַיִינְרָע יְאָרָן**

יז. כי, וויל מערסטע פון די וועלכּע האָלְטָן זיך גְּרוּוּס שטָאָרְבָּן יונְג,  
זי לְעֵבָן אויס מעַר נִישְׁט ווי האָלבּ פון זַיִינְרָע יְאָרָן, און זאָס  
אייז געוויס וויל דאס גְּרוּוּס האָלְטָן זיך איז גוּרָם אָז מענטש זאלן אַים  
פיינְט האָבָּן, וויל די אויפֿרְיעָכְץ פון דעם וואָס האָלְט זיך גְּרוּוּס אייז  
שלעכּט אָין זַיִינְרָע אוּגָּן, און דעריבער האָבָּן זי אַים פיינְט אָון זורְך  
דעט קעַן ער גִּיך גַּיְין פון דער וועלט. אויך אויב אַים פֿאָרגְּלוּסְט זַיְן צו

זיין ראש-הקהל אדרער אַרב אין זיין קהלה, אַבער צוליב זיין גרויס האלטן זיך אָז קיינער איז גָּרְנִישֶׁט קעגן אַים, רעכנט ער זיך נײַיט מיט זיך, וואָס אויך צוליב דעם קען זיין לעבן פֿאָרְקִירְצֶט וּוּרְעָן וּחְמָנָא-לְצָלָן.

## **פֿאָרְקִירְמָעָן גָּרְעַכְטִיקִיִּט, נִיגְגֶּט אָפּ דָּעַם מַעֲנְטָשָׁן פָּוּן לְעֵבָן צֻוּס טוֹיט**

יח. **ועבירה**, און איין עבירה שלעפט נאָך אָן עבירה. וויל ער וויל שטענדיק זיין פָּוּן די גָּעוּווִינְעָר און נִישְׁט פָּוּן די פֿאָרְשְׁפִּילְעָר, קוּקְט ער נִישְׁט צוּס אַיז גּוֹט צוּשְׁלָעְכֶּט, צוּעַס אַיז אָ גְּלִיכְעַזְאָך צוּנִישְׁט, נָאָר אָז ער זָאָל אַרוֹוִיס דָּעַר גָּעוּווִינְעָר, און מאָכְט קָאַלְיָע די דִּינִים און פֿאָרְקִירְמָעָן די גְּלִיכְעַזְאָמְפְּטִים, און יָס אַיז באּוֹאוֹסְט אָז דָּאָס פֿאָרְקִירְמָעָן די גָּרְעַכְטִיקִיִּט, נִיגְגֶּט אָפּ דָּעַם מַעֲנְטָשָׁן פֿלוֹצְלָוְנָג פָּוּן לְעֵבָן צוּשְׁלָעְכֶּט. דָּעַר צוּלִיב זיין גְּרוּוּס אָלְטָן זיך, עַפְנְט ער אָ מוּלְעַ אַוְיכְעַזְעָן די תַּלְמִידִי-חַכְמִים וּוּלְכָעַ זְעַנְעָן גַּעֲקוּמָעָן אַים וּוּאַרְעָנוֹן אוּרְפַּעַזְעָן זִינְעָן מִיאָסָע וּוּגָן.

## **דָּעַר וּוָאָס אַיז מַצְעָר מַעֲנְטָשָׁן שְׁטוּלָת זִיך אָין גְּרוּסָע גַּעֲפָאָרָן**

יט. **וכאשר**, און וויבאלד די עבירה געפינט זיך, בעונותינו זורבים, בי פִּיל מַעֲנְטָשָׁן און סְפַּעְצָוָעַל בַּיְדֵי הַוּיפְט און פֿרְעָר פָּוּן קְהִילּוֹת, וּוָאָס מַעְרָן זיך שטענדיק (אין דָּעַר צוּיט פָּוּן מַחְבָּרָה אַבָּן זיך די פֿרְעָר גַּעֲפִירְט נִישְׁט וּוּי מַעְן דָּאָרָף. אַבער אַין אַונְזָעָר צוּיט הַאלְטָן די רַעֲגִירְוָנָג אָן אוֹיג זִי זָאָלְן זיך נִישְׁט אַפְּקָעָרָן פָּוּן די גְּלִיכְעַזְאָמְפְּטִים, און פֿלוֹצְלָוְנָג וּוּרְעָן זיך אַפְּגַּעֲבָרִיט מִיט זִיעְרָעָן קוּילָן אָן גִּיעָן אַוּוּק פָּוּן דָּעַר וּוּלְט וּוּי אָשָׁאָטָן וּוָאָס אַיז אַרְבָּעָר, און דָּעַרְצָן גִּיטָּעָן אַרְדִּין צוּוִישָׁן די וּוָאָס פְּלָאָגָן די רַבְּנָן צוּגָּעוּלְטִיקָּן אַיבָּעָר זִי מִיט גַּעֲווֹאָלָד. קָוָם אָן זַעַם, דָּעַר וּוָאָס אַיז מַצְעָר מַעֲנְטָשָׁן שְׁטוּלָת זִיך אָין

גרוייסע געפֿאַרְן, אָוּן אֲפִילּוּ דָעֵר וּוֹאָס אִיז מְצֻעָּר אֶבְּהָמָה, אֲחֵיה אָוּן אָן  
עוֹף בְּאַקּוּמֶת עַר אֶשְׁטְרָאָף, וּוַיְיַל עַס עַקְוִיסְטִירֶט נִישְׁתְּ קִיְּין שָׁוָם זָאָךְ  
אָן אֶמְזָל, אָוּן דָעֵר מְזָל פָּוּן דָעֵם וּוֹאָס הָאָט צָעֵר זָאָגֶט שְׁלַעַכְת อַוְיַף  
אִים, אָוּן גַּעֲוִוִּיס אָז דָעֵר וּוּעַלְכָעֶר אִיז מְצֻעָּר אֶתְלִימִיד-חַכְמִים בְּאַקּוּנוּיט  
אָן עָוֹנְשָׁ.

**כ. בא,** קומ אָוּן זָעה וּוֹאָס עַס דְעַרְצְוִילֶט דָעֵר "בָּעֵל הַחֲדָדִים" וּוּעַגְן אָ  
מְעַנְטְּשָׁ, אֲפִינְעַר אָוּן גְּלִיכְעַר מְעַנְטְּשָׁ, וּוֹאָס דָעֵר הַיְלִיגְעַר  
אַרְיַי זָאָל אִיז בַּי אִים אַיְנְגַעַשְׁטָאַנְעַן אָוּן דָעֵר מְעַנְטְּשָׁ הָאָט אִים  
אַפְּגַעַגְעַבְן גַּרְוִיס כְּבוֹד. פָּאָר זִיְין אַוּעַקְפָּאַרְן הָאָט דָעֵר הַיְלִיגְעַר אַוְיַיְיַי  
זָאָל אִים גַּעַפְּרַעְגַּט, וּוֹאָס זָאָל אֵיךְ דִּיר אַפְּצָאָלְן פָּאָר דָעֵר שִׁינְגַּר  
אוּפְּנְאַמְעַ אָוּן דִּי גּוֹטָעַ בָּאַצְוָאָנְגַּ צֹו מִיד? אֵיךְ בַּין גְּרִיְיט דִּיר צֹו  
בָּאַצְּאָלְן פָּאָר אַלְץ וּוֹאָס דַו הָאָסְט זִיךְ אַנְגַעַשְׁטַרְעַנְגַּט אָוּן גַעַטְאָן פָּאָר  
מִיד. הָאָט דָעֵר בְּעַל-הַבִּית גַעַנְטְפָעַרְט אָז עַר הָאָט קִינְדָעַר אָוּן אַיְצְטַנְר  
קָעַן זִיְין פְּרוּי מַעַר נִשְׁתְּ הָאָבָן קִיְּין קִינְדָעַר, אָפְשָׁר קָעַן עַר אִים הַעַלְפָּ.

### זְיוּנָר פִּיְיָפְן אִיז אַרוֹיְף פָּאָר הַשְּׂמַ-יַּתְבָּרְךָ...

**כא. וְהַשְּׁיבָּב,** הָאָט אִים דָעֵר אַרְיַי זָאָל גַעַנְטְפָעַרְט, אָז זִיְין פְּרוּי הַזּוּט  
אוּפְּגַעַהְעַרְטַה הָאָבָן קִינְדָעַר, צּוֹלִיב דָעֵם וּוַיְיַל בַּי אִים  
שְׁטוּב אִיז גַעַוּעַן אֲקְלִינְעַר לִיְתָעַר וּוֹאוּ דִי קְלִינְעַהְיַנְעַר פְּלַעַגְן אַרוֹיְף  
אִים אַרוֹיְף אָוּן אַרְאָפְּ צֹו טְרִינְקָעַן וּוֹאָסְעַר אִין אֶכְלִי וּוֹאָס זָאָז  
גַעַשְׁטָאַנְעַן נַעֲבָן דָעֵם לִיְתָעַר אָוּן פְּלַעַגְן זִיךְ דָאָרְט אַנְטְרִינְקָעַן, אָוּן אַיְזָן  
מַאְלַ הָאָט דִיְין פְּרוּי גַעַהְיִיסְן דִי בָּאַדְיִינְעַרְן אַוּעַקְנְעַמְעַן דָעֵם לִיְתָעַר נַוְן  
דָאָרְט, אָוּן כָּאַטְשׁ זִי הָאָט טָאַקְעַ נִשְׁתְּ גַעַמְיִינְטַ מְצֻעָּר זִיְין דִי הַנְּעַרְנָגְרָ  
אָז דִי הוֹיז זָאָל זִיְין רַיְין, אָבְעָר זִינְט דָאָן הָאָבָן דִי הַנְּעַרְגָּרָס צִנְרָ  
וּוַיְיַל זִיְיַי קַעַנְעַן נִשְׁתְּ פְּלִיעָן וּוַיְיַל זִיְיַי זַעַנְעַן נַאֲךְ גַעַוּעַן קְלִיְין אָוּן יַיְיָ  
הָאָבָן גַעַלְיַטְן גַרְוִיס דָאָרְשַׁת אָוּן זַיְיַעַר פִּיְיָפְן אִיז אַרוֹיְף פָּאָר הַשְּׂנָ-  
יַתְבָּרְךָ וּוֹאָס עַר דָעַרְבָּאַרְעַמְטַ זִיךְ אַיְבָעָר אַלְץ וּוֹאָס עַר הָאָט גַעַמְאַכְטַ  
אָוּן צּוֹלִיב דָעֵם הָאָט זִי אוּפְּגַעַהְעַרְטַה הָאָבָן קִינְדָעַר. דָעֵר בְּעַל-הַבִּית

האט צוריק געשטעלט דעם ליטער אויף דעם ערשותן ארט אוון השם-יתברך האט געהאלפן אוון זי האט צוריק געכיזין קינדרער ווי פרידער.

### השם יתברך מיט זיין גרויס רחמנות גייט אקט אויף יעדן באשעפנעניש...

**כב. הרי,** פון דעם אייז געדראונגען אוון השם-יתברך גיט אקטונג מיט זיין גרויס רחמנות אוון גענאר אויף יעדן באשעפנעניש אוון באצאלט צו די וואס זענען מצער מענטשן, אוון אויף אלעס וגוז דער מענטשן געבן דין אוון חשבון. דעריבער מוז דער מענטשן געווארנט זיין אוון זאל נישט מצער זין זיין חבר אומזיסט.

**קוט** אוון זעה וואס עס שטייט אין דעם ערשותן פרק פון חיגג ז (דף ה' ע"א) : "מַאי דְּכַתִּיב" - וואס מיינט דער פסוק (קהלת יב, יד) : "כִּי אֶת כָּל מַעֲשֵׂה הָאֱלֹהִים יָכִיא בְּמִשְׁפָּט" - אויף דעם אלעמען וועוץ השם-יתברך דיך ברענגן צום משפט, "על כל גָּעֻלָּם" - אויף יעדער באהאלטען זאך, "אם טוב ואמ רע" - אויב עס אייז גוט אדער טלעכט, "זה קרוֹקָק לְפָנֵי חֶבְיוֹרֹ" - דאס מיינט מען דעם וואס שפיעיט זאך זיין חבר, "וְחֶבְיוֹרֹ נִמְאָס בָּה" - אוון זיין חבר מיאוסט זיך פון דעם. אוון אין ספר חסידים (סימן מ"ד) שטייט :

**כג. מעשה,** אחסיד וועלכער פלעגט צודעןן אלע שפיעינץ וואס ער פלעגט שפיעין, אוון אויך אלע שפיעיכץ וואס אנדערע פלעגן שפיעין. ער האט עס געטאָן טאמער ווועט איינע זען די שפיעיכץ פון אן אנדער מענטשן אוון ווועט נישט מוחל זיין דים וואס האט געשפיגן. דערפון זען מיר ווי וווײַיט די ערשטע חסידים דאָבן זיך אַנְגַּעַשְׁטְּרָעָנְגַּט נִשְׁתַּחַווּ צו מצער זיין דעם חבר וויל פיל מענטשיין זענען נישט אַפְּגַּעַהַיִּט אין דעם.

ווען מ'פирט זיך נישט אויף מיט צדק און יושר אויף דער  
וועלט, וועט פולצלונג קומען זיין טאג...

כד. ובפרט, און ספעצלעל אין דעם דור וואס זיי וויסן פון קיין צוק  
וירושר, און אין מערטע פאלן אונז מיט שטארקייך,  
אונז זיי וויסן נישט אז ווען מען פירט זיך נישט אויף מיט צדק יושר זא  
אונטן, משפט אים דער בית-דין של מעלה און פולצלונג וועט קומען  
זיין טאג און זיין דין.

### איין שונא זאל בי דיר זיין ווי פיל

כה. ועל, און אויף דעם האט אַנְגָעֶזָאָגָט דער רא"ש ז"ל אין דעם  
קונטרס "אורחות חיים" (יום חמישי, סימן פ"ט), און אוזי  
שריבט ער: "אֵל יְהִי מְרֻבִּים בְּעִינֵיכֶם אֹתָהֶם" - עס זאל אין דיינע  
אויגן נישט פיל זיין די ליב האבערט, "וַיְהִי שׁוֹגָן אֶחָד בְּעִינֵיכֶם  
כְּמַרְבִּים" - און איין שונא זאל בי דיר זיין ווי פיל. אבערט די מענטיען  
טווען נישט אוזו, נאָר צוֹלִיב אַ קְלִינְגָע זאָך אֵין אַ גַּעֲשָׁעֶפֶט אַדְעָר אַז  
עפעס אַנדערש שעטלט מען דעם חבר מיט הארבע קלולות.

### דער מענטש וואס שעטלט זיין חבר, האט אים השם יתברך פײַנט

כו. ולא, און עס איז נישט רעכט צו די קינדרע פון אברהם אבינו זו  
זיין געווארינט מיט קלולות נאָר מיט ברכות און מיט גוטע  
רייד וואס אין זיי איז פאָראָן נחת רוח צו השם יתברך, וויל דער  
מענטש וואס שעטלט זיין חבר האט אים השם-יתברך פײַנט, וויל השם-  
יתברך האט צוגעזאָגט צו אברהם אבינו (בראשית יב, ג): "אָזְרָךְ אָרוֹד  
וּמְבָרְכֵךְ בָּרוּךְ" - דער וואס וועט דיר שעטלטן דער זאל אלַיְהוּ געשאָלכְן  
ווערן און דער וואס וועט דיך ברענטשן זאל זיין געבענטשט. און  
השם-יתברך האט געגעבן אַ רִינְג אֵין דעם מוויל פון בלעט הרישע וואָז  
ער האט געוואראלט שעטלטן די אַידֶן, זענען די קלולות אַיבָּרגָעָקָעָרָן  
געווארן צו ברכות.

**השם יתברך שפְּרִיִּיט אֹוִיס זַיִנָּע פְּלִיגְלָעָן אֹוִיפְּ דָעַט  
געַרְעַטְן מַעֲנְטָשׁ, סַ'זָּאַל אִים נִישְׁט שַׁאַטְן קִיּוֹן קִילְוִות**

כז. וודע, און זאלסט וויסן איז איך האב געפונען געש-יבן איז יעדרער וואס שעולט זיין חבר אומזיסט, אן קיין אורזאָך, שפְּרִיִּיט אֹוִיס, השם-יתברך, זַיִנָּע פְּלִיגְלָא אֹוִיפְּ דָעַט גַּעֲרַעַטְן מַיְנְטָשׁ אַז קִיּוֹן שָׁוֹם קְלָה זַאַל אֹוִיפְּ נִישְׁט ווּרְיקָן, און זאלסט וויסן אַז עַס אֵיז פָּרָאַן אַ מַעֲנְטָשׁ ווָאָס זַיִנָּע טְבָע אֵיז שְׁלַעַכְתְּ רְחַמְנָא-לִיצְלָן, זָוָן זַיִנָּע אוּגָן אָוָן זַיִנָּע מַוְיל אָוָן הָאָרֶץ זַעַנְעָן אַלְעָ פָּוָן מַקוּדָר פָּוָן סְטְרָאָ; אַחֲרָא, אָוָן זַיִנָּע קְלָה אֵיז גַּעַפְּרָלָעָךְ, ווּרְבִּי יְהֻדָּה הַחֲסִיד שְׁרִיבְּבָשׂ אַז דִּי חִצּוֹנִים זַעַנְעָן גַּרְיִיט מַקְטָרָג צַו זַיִנָּע דָּוָרָק דָּעַר קְלָה אָוָן ווּעַן הַשְּׁמָ-יתברך זַאַל אִים נִישְׁט בָּאַשְׁיכָן אַז דִּי קְלָוֹת זַאַלְן נִישְׁט ווּרְיקָן זַוְיל עַר הָאָט צּוֹגְעָאָגָט צַו אַבְרָהָם (בראשית יב, ב): "וְהִיא בָּרָכָה", ווּאֵיתָן חָס-וחילָה מַקוּם גַּעַוּאָרָן דִּי קְלָוֹת אֹוִיפְּ דָעַט מַעֲנְטָשׁן.

### **די וואס וווערן געשָׁלְטָן אָוְמִזִּיסָּט - וווערן בְּאַלְיוֹינַט**

כח. וצְדִיקָּה, אָוָן נָאָךְ מַעַן דָּאָרָף ווּיסָן, אַז נִישְׁט נָאָר ווָאָס דִּי קְלָוֹת גַּעַשְּׁאָלְטָן גַּעַוּאָרָן אָוְמִזִּיסָּט ווּוערָן נָאָךְ בְּאַלְיוֹינַט. ווּרְבִּי יְהֻדָּה אֵין יְדוּשְׁלָמִי אֵין מִסְכָּת פָּאָה (פרק ח' הלכה ו), אַז רְבִּי יוֹסִי הָאָט גַּעַמְאָכָט פְּרָנָסִים אָוָן גְּבָאִים אֵין זַיִנָּע שְׁטָאָט ווָאוּ עַר הָאָט גַּעַוּוֹאָינַט, דְּאָבָן דִּי מַעֲנְטָשׁן נִישְׁט גַּעַוּאָלָט זַיִנָּע קִיּוֹן פְּרָנָסִים אָוָן קִיּוֹן גְּבָאִים מַחְמָּז זַיְיעַד גְּרוּיס בְּאַשְׁיְדָנְקִיט, הָאָט רְבִּי יוֹסִי פָּאָר זַיִי גַּעַזְאָגָט אַז אַיְינָעָר ווָאָס הָאָט גַּעַהְיִיסְן בְּנֵן בְּבָא אֵיז גַּעַוּעָן אַנְגַּעַשְׁטָעַלְט אַיְבָּעָר דִּי קְנִיטִי עַךְ פָּוָן דִּי לְאַמְפָן ווָאָס מַעַן הָאָט אַנְגַּעַשְׁזָנְדָן אֵין בֵּית-הַמִּקְדָּשׁ, אָוָן הָאָט זַוְּחָה גַּעַוּעָן צַו זַיִנָּע פָּוָן דִּי גַּדוּלִי הַדּוֹר, אָוָן אַיְר, ווָאָס אַיְר זַיִט אַנְגַּעַשְׁטָעַלְט אַיְבָּעָר אַזְעַלְכָּעָס ווָאָס עַס אֵיז פָּאַרְאָן אֵין דָעַט לַעֲבָנָס עֲנִינִים, ווִינְגַּט אַיְר זַיְיכָעָר בְּאַקְוּמָעָן גְּרוּיס שְׁכָר פָּאָר דָעַט.

**כט. רְבִּי אַלְעָזָר אֵיז אַמְּאָל גַּעַוּאָרָן אַ גְּבָאִי צְדָקָה. אֵין מְאָל**

אייז ער אַהֲרֹן גָּעֻכּוּמָן, פְּרָעָמֶט ער דָּאָס הַוִּזְגָּעָזִינֵּד וּוָאָס פָּאָר זָי גַּמְילָות-חַסְדָּא אַתְּ הַיִּנְטָגָעַתְּן, הַאֲבָנָן זַיִ אַיִם גַּעַזְאָגָט אָז עַס אַיִ' גָּעֻכּוּמָן אַגְּרוּפָעָ אַרְעָמָעָ לִיְּיט, אָזְן הַאֲבָנָן גַּעַגְעָסָן אָזְן גַּעַטְרָוְנְקָעָן, אָזְן הַאֲבָנָן אַוִּיפָּן מַתְּפָלָל גַּעַנוּעָן מִיר זָאָלָן גַּעַבְעַנְשָׁתָט וּוּעָרָן. הַאַטְּ ער צָו זַי גַּעַזְאָגָט, דָּאָס אַיִז נִישְׁתָּקְיִין גַּוְטָעָ בָּאַלְוִינוֹנְגָּן. אָז אַנְדָּעָרָס מַאָל אַיִ' ער וּוִידָּעָר אַהֲרֹן גָּעֻכּוּמָן, הַאַטְּ ער זַי וּוִידָּעָר גַּעַפְרָעָגָט וּוָאָס פָּאָר זָי גַּמְילָות-חַסְדָּא זַיִ אַיִיךְ הַיִּנְטָגָעַתְּן גַּעַטְרָאָפָּן, הַאֲבָנָן זַיִ אַיִם גַּעַזְאָגָט: עַס אַיִז גָּעֻכּוּמָן אַגְּרוּפָעָ אַרְעָמָעָ לִיְּיט אָזְן הַאֲבָנָן גַּעַגְעָסָן אָזְן גַּעַטְרָוְנְקָעָן אָזְן הַאֲבָנָן דִּיךְ גַּעַשְׁאָלָטָן. הַאַטְּ ער צָו זַי גַּעַזְאָגָט: דָּאָס אַיִז אַגְּוָטָן בָּאַלְוִינוֹנְגָּן, וּוִילְהַשְּׁמַיְתְּבָרְךְ וּוּעָטָמִיר דַּעֲרָפָאָר גַּעַבָּן בְּרָכוֹת. קְוָמִים אָוִיסְן צָו ער הַאַטְּ זַיִ גַּעַפְרִיאִיט מִיטָּ דָעָם וּוָאָס זַיִ הַאֲבָנָן אַיִם אַוְמַזִּיסְכָּן גַּעַשְׁאָלָטָן.

### די שטימע וועקט אויף די בײַמער פֿוּן וּוְאָלֶד אוֹן זַיִ וּוּעָרָן פָּאַרְצִיטְעָרֶט

ל. וּבְאָשָׁר, אָזְן וּוִילְהַשְּׁמַיְתְּבָרְךְ זַיִנְדָּ גַּעַפְנִיט זַיִ בַּיִּמְנְטָשָׁן, צָו שְׁעַלְטָן אַיִינְעָרָ דָעָם צְוּוִיטָן, הַאַלְטָט עָס אַפְּ פֿוּן תְּשׂוֹבָה טָאָן אַוִּיןָן דִּי זַיִנְדָּ. דַעֲרִיבָּעָרָ קְוָמִים מִיר דַעֲרָמָאנְעָן צָו די וּוּעַלְכָעָ הַאֲבָנָן מַוְרָאָ פֿוּן הַשְּׁמַיְתְּבָרְךְ אָזְן הַאַלְטָן הַיִּילְגָּ זַיִנְדָּ נָאָמָעָן, עָס זָאָלָן נִישְׁתָּ אַרְוִיסְגִּיןָ פֿוּן זַיִעַרְמָוְילְ קְיִיןְ קְלָלָה, אַזְוִי אָזְן ער זָאָלָן קְעַנְעָן גַּרְיְנְגְּעָרָהִיטָן תְּשׂוֹבָה טָאָן, וּוִילְהַשְּׁמַיְתְּבָרְךְ רַוְּפָטָ אָוִיסְ וּוּעָגָן תְּשׂוֹבָה יְעַדְנָ טָאָגָ אָזְן זָאָגָנוּן יְרָמִיְ גַּגְדָּלָה: "שְׁבוּבָּוּ בָּנִים שְׁזַבְּבִּים" - קְעַרְטָ זַיִ אָסְ וּוִילְדָעָ קְיִנְדָּעָר. וּוִילְהַשְּׁמַיְתְּבָרְךְ אַיִז אַוִּיסְגָּעַשְׁטָרָעָקָטָן אַנְצְוָנָעָמָן די וּוּעַלְכָעָ וּוִילְהַשְּׁבָּהָ טָאָן. אָזְן וּוִיסְן זָאָלְסָטוּ אָזְן וּוּעָן דַעְרָ אַוִּיסְגָּעַשְׁרִיָּי גַּיִיטָ אַרְוִיָּוּן פֿוּן הַיְמָלָ, וּוּעָרטָ די שְׁטִימָעָ גַּעַהְעָרָטָ אַוִּיפָּן דַעְרָ וּוּעַלְטָ, אָזְן די שְׁטִימָיָוּן וּוּעָקטָ אַוִּיפָּן די בַּיְמָעָרָ אַיִן וּוְאָלֶד אָזְן זַיִ וּוּעָרָן פָּאַרְצִיטְעָרֶטָן אָזְן זַיִ זַיִגְּגָעָן שִׁירָה פָּאָרָה הַשְּׁמַיְתְּבָרְךְ מִיטָּ צְוָתָעָרָ אָזְן מִיטָּ שְׁרָעָקָ, וּוִי עַיְן שְׁטִימָיָט אַיִן זַוְּהָרָ בְּרָאָשָׁית (הקדמה, דָף ה' ע"א-ז' ע"א):

לא. רבּי, רבּי אליעזר אוֹן רבּי אָבָא זענען געגאנגען אַין ווועג אוֹן האָבן געלערנט תורה, האָט ربּ המנוח דער אַיטער זיך באַהעפֿט צו זיי (רבּ המנוח איז שוין געוווען געשטארבן). זיי זענען געגאנגען אוֹן האָבן דערגריכט צו אַ בָּאָרגּ, אוֹן דִּי זוֹן דְּאַט שוין אַנגעההויבּן אונטערגִּין, אוֹן דִּי צוֹוִיגּן פּוֹן דִּי בּוּימֶעֶר אַנגעההויבּן צוֹ קְלָאָפּן אַיִינָס אַין אַנדערן אוֹן האָבן געזאגּט שִׁירָה, אוֹן בֵּיז זיי זענען אַוּוּקְעַגְעַגְעַנְעַן האָבן זיי געהרט אַ שטָּארקָע שְׂטִימָע ווֹאָס האָט געזאגּט "אַיר הַיְלִיגּע נְשָׁמוֹת ווֹאָס זענען פָּאַרְשְׁפְּרִיטָט צוֹוִישָׁן דִּי לעבעדיגּע, זְאַלְט אַיר ווֹיסְּן אַז דִּי הַיְלִיגּע נְשָׁמוֹת דִּי בְּנֵי מִתְּבִּיתָה האָבן זיך אַיְנְגַעְזָאָמְלָט צוֹ זַיְעַר אָרט צוֹ לעערנען תורה". זענען רבּי אליעזר אוֹן רבּי אָבָא געבליבּן שְׁטִינָן אוֹיפּ זַיְעַר אָרט מִיט גְּרוּיס שְׁרוּקָע. האָט זיך דערהערט אַ שְׂטִימָע ווֹאָס האָט געזאגּט: "שְׁטָאָרְקָע יְשִׁיטִינְעָרָה! הוֹיכָע האַמְּעוֹרָס! (געמִינֶת דִּי צְדִיקִים ווּעַלְכָעַ לעַבְנָן שָׁוֵין נִיְשָׁט, ווֹאָס אוֹיך זיי געפִּינָען זיך צוֹוִישָׁן דִּי לעבעדייקָע צוֹ העָרָן תורה). אַין דער צוִיט האָבן זיי געהרט אַ שְׂטִימָע ווֹאָס זָאָגָט קומְט אוֹן זְזָמְלָט זיך צוֹנוֹרִיךְ, דעֲמָאָלָט האָבן זיי געהרט דִּי צוֹוִיגּן פּוֹן דִּי בּוּימֶעֶר האָבן געזאגּט שִׁירָה דִּי פְּסֻוקִים (תְּהִלִּים כט, ד-ה): "קֹול הִי בְּכָחָה וְגַם קֹול הִי שָׁׁבֵךְ אַרְצִים וְגַוְּוֹ". פּוֹן דָעַם קעַן דער מענטש לעערנען נִישְׁט זֶוּ שְׁעַלְתָּן אוֹן טָאָן תשׁוֹבה אוֹן דָאָן ווועט אִים גוֹט זַיְן שְׁטַעַנְדִּיגָּה.



## הוספות לפרק ז'

**מ'מיינט מ'טוט אַ מצוה אונן מ'וואערט נכשלאין אונאה!**

ס'אייז ידוע איז אוינס פון די הארבסטע ענינים וואס אַנְבָּאָלָאנְגַּט בין אַדָּם לְחַבִּירֹו אַיְזָ אַונְאָה", דאס מיינט מצער זיין יענען. זי' חז"ל (ב"מ נט) זאגן איז אלע טויערין זענען פֿאַרְמָאָכֶט אַין הַימָּל אַוְיסָע. די טויערין פון אַ קְרָעָכָץ אַדָּעָר צַעֲרָר פון אַ גַּעַטְשָׁעָפָעָטָן מענטש. דאָ זִיגְט זיך אויס אויף זיַּעַר אַסְּקָ אָפָּנִים. אַ טַּשְׁעָפָגְעָן יַעַנְעָם סַתְּמָ אַזְּוֵי, חַזְוקָ מַאֲכָן פון יענען אָוִיסָזָעָן צו וויל ער אַיְזָ פָּעָט, צו נִידָּעָרִיג, אַ לְּאַנְגָּעָן נָאָז, אַ הוַיְקָעָר, אַ רְוִיטָעָר, נִישָּׁט צו קְלִיג, רְעַדְתָּ צו-פְּיל, רְעַדְתָּ נִישָּׁט צו דְּעָרָ זָאָן, שְׁמַיְיכָלָט וווען מְקוֹקָט אויף יענען וואס דְּאָכָט זִיךְיָה. דָוְרְכְדָעָם אַז מַלְאָכָט אִים אויס.

**אמָאָל** אַיְזָ עָס אויך וווען מְשֻׁרְיִיט יענען אַן אַדָּעָר מְשִׁיגְעָצָ'ט אַיְזָ אויס, בְּפֶרֶט בְּרַבִּים, וווען מען אַיְזָ נִישָּׁט בְּאַרְעַכְתִּיגְט. צוּמוֹאָל אַיְזָ מען צוֹקָאָכֶט וויל ער בענער האָט גַּעַטְשָׁאָן אַדָּעָר רְעַדְתָּ זָאָן ווועלכָּנָה האָבָן אִים אַרוֹיסָגְעַברָּעָנְגָט פון די כְּלִים. אַ.או. וואס אַיְזָ אַלְסָ נִישָּׁוֹן. קִיְּין הַיתָּר מְצָעָר צו זִין.

די **אלע** בְּיִשְׁפִּילְן טְרָאַצְדָּעָם וואס זִיךְיָה זענען אַין קָאַטְעַגְאָרִיעַ פון אַונְאָה זענען אַבָּעָר צוֹיטְוֹיְילִיגְעַ ער ווועלכָּעָס גִּיט שְׁנוּעָל אַדוֹרֶךְ אַוְן ווועפְט אויס גִּיךְ (פֿאַרְגָּעָסָט נִישָּׁט יַעֲדָעָ כָּלָל האָוָן אַוְיסָנָאָמָעָן, אַמָּאָל בְּאַרְיִיט מען אַהֲקָעַלְעַן פְּוֹנְקָט ווועלכָּעָס קְרִיכְיכָו אַרְיִין בַּיִּיעָנָם אַיְזָ די קִישְׁקָעָס אַוְן עַסְט אִים אויף). פֿוֹנְדָעַסְטוֹוּגָן אַיְזָ עָס נָאָךְ אַלְס אַונְאָה אַוְן מִידָּאָרֶף זִיךְיָה הַיְּטָן דְּעַרְפּוֹן.

**פָּוֹן אַ** צוֹבָרָאַכְעָנָם מִיטְגָּעָמָאָכָטָן מענטש דְּאָרֶף מען אַכְטָוָנָג גַּעֲבָן ווי' מְשַׁפְּלִיט מִיטְפִּיעָר, דְּוֹרֶךְ זִיעָר צוֹבָרָאַכְנִיקִיט שְׁפִירַן זִיךְיָה יַעֲדָנָג ער שְׁטָאָרָק, אַוְן נָעָמָעָן עָס אַנְעָמָעָן ערְנָסְטָעָר, וואס דָוְרְכְדָעָם זענען די קָאַנְסָעָקָוּוֹנָצָן וואס מִקְעָן חַיּוֹ לִיְּדָן עַרְגָּעָר אַוְן קוּמוֹעָן שְׁנוּעָלָעָר, ווי' די חז"ל זאגן (עי' ב"מ נט. רְשִׁיְּיִ דִּיה אַונְאָה קְרוּבָה לְבָא). וווען מְבָאָגָעָנָט זַעַם

דערשלָאגענעム דארף מען געדענ侃ען איז די שכינה באגלייט אים, און ער האט א כה אויף ביידע וועגן... (אני ד' שוכן את דכא) דערדייאר ווען מיבאגענט איז אינעם דארף מען שטענדיג אַריינונווארפֿן א גוט ווארט, וויל מיט דעם גיט מען זי' חיות. און נישט נאר ווען מיבאגענט זי' פערצופֿאל נאר נעמען די מיה און צוגיין צו זי' ווען מיעט זי' פונדערוווײיטנס זאגן א גוטן טאג מיט א בריטן שמיכל "וואס מאקסטו?" און איבערלאזן אַהֲרְצּוֹגָע ברכחה צום געזעגענען "השי"ת זאל דיך באגליקן מיט אלעט וואס א אידיש קינד דאייף האבן ברוחניות וגבשימות, און עס זאל דיך שטענדיג זיין וואיל און לעכטיג, א.ז.ו. יעדער לויט זיין שפראך.

**מיט די** (און ענליךע) פֿאָר ווערטער וועלכע דויערן סעקדנדעס קויפט מען זיך איין עולם הבא. די גمرا דערצוילט מהאָט געפרעגט אליהו הנביא ווער איז אַבְן עולם הבא? האט ער זענגעוויזן אויף צוויי אידן וועלכע מאכן פריליך צוּבָרָאַכְעַנָּע מענטשן. זי כוונה איז זאגן ווערטער פון חיזוק פֿאָר נידערשלָאגענע און לִידְעֵנְדִּג. אַפְּילו אויב יענער איז לִידְעֵר גִּיסְטִישׁ נִישְׁטָבָלְאַנְסִירָט אויף 100 פֿרְאַצְעַנְט טאָר מען אים נישט אַוּוּקְשְׁטוּיסָן און אַוּדָאי נִישְׁט מְצֻעָר זיִן. אַדרְבָּא דער עונש קען נאָך זיין פֿיל גְּרָעֵסֶעֶר ח'ו, וויל מצער זיין אַבְּהָמָה איז האָרבָּעָר ווי אַמענטש צוֹלִיב זיין אַומְבָּאָה אַלְפָעַנְקִיט.

**פֿוֹן צְוֹוִיִּיטָן** זיִט איז די מצוה פֿוֹן דערפרִיעִיעָן אַידִיעָה האָרֶן, אויפֿעלְבָּן אַן אַנְגְּגָעוּוּיִיטָאָגְטָע נְשָׂמָה/לְעָן די גְּרָעֵסֶטֶע שמחה וואס מִקְעָן שאָפָּן פֿאָרְן באַשְׁעָפָּר. דער הַיְלִיגָּעָר וועלטִיס באַרְיִמְטָן פּוֹסָק דער רַמְבָּ"ם זְלִיל שְׁרִיבְּתָן (סּוֹף הַמְגִילָה) איז די גְּרָעֵסֶטֶע שמחה אַין די עולמות עליונים איז צו דערפרִיעִיעָן די צוּנוּרָאַכְעַנָּע מענטשן. סְנִישְׁט פֿאָרָאָן הַעֲכָרָס פֿוֹן דָּעַם.

**פֿאָרָאָן** מענטשן מיט די נאָטָוד אַז ווען זיִ בָּאַגְּעַנְקָעָן אַנְדָּעָוִיעָה האָבָן זיִ לִיב עֲפָעָס צו זאגן, זאלן זיִ וויסָן אַז זיִ פֿאוּמָאנְגָּן אַ

טיעערן אוצר וועלכע קען זיַי קונה זיַי עולם הבא אָן געלט אָן ציַיַּט פֿאַרְבְּרַעְנְגָעַן, אָונֵן אָן פֿיַזְישׁע אַנְשֶׁטְרַעְנְגָעַן מִיט אָ גּוֹט וּוְאַרְטַמִּיט אַ שְׂמִיכָל מִיט אַבְּיסָל וּוְאַרְעַמְקִיט. וּוְאוֹילִיא אַיז דָעַם וּוְעַלְכָעַר גַּעֲוָוָוָוָינָט זִיךְ צַו דָעַם שְׁטִיגָעַר לְעַבְנָן, אָונֵן בְּרַעְנְגָט מָזָל אָונֵן בְּרַכָּה אוֹיף זִיךְ אָונֵן זִיךְ גַּאנְצָעַ מְשֻׁפָּחָה, וּוְיַיְלִדִי בְּרַכָּות וּוְאָסָז זִיךְ וּוְינְטְשָׁן אָפָן אָונֵן פֿוֹן הָאָרְזָן גַּרְיִיכָן זִיעַר הָוִיךְ. אָונֵן נִישְׁתְּ חַזְוּ אַוְיסְנוֹצָן דָעַם טַאלָאנְטָפָן רַעְדָן אָסָךְ אִין פֿאַרְקָעַרְטָן רִיכְטוֹנָג. אָשָׁאָד אַזְעַלְכָעַר כְּשָׁרוֹנוֹת זָאָל נִישְׁתְּ אַוְיסְגַּעַנוֹצָט וּוְעָרָן צַו דִי הַעַכְסְּטָעָן מְדִרְיָגָה פֿוֹן חָסָד.

**דער קלימאקס** פֿוֹן אָונָה פֿוֹן אַנוּוּיִיטִיגָן יַעֲנָעַם אַיז וּוּעָן עַס קְרִיכְט אַרְיְבָעַר דִי גְּרַעְנִיצָן פֿוֹן בְּלוֹיזִיְד, עַס וּוְעַרְט אָמְצָיאָות. עַס אַיז פֿאַרְאָן זִיעַר אַסָּאָךְ בְּיִשְׁפְּלִין, מִיר וּוְעַלְן זִיךְ קַאנְצָעַנְטְּרִיךְן אַיבָּעָר דִי אַקְטוּעָלָע, וּוְעַלְכָעַר זַעַנְעָן זִיעַד אַנְגַּעוּוּיִיטָאָגְטָע.

**אונְזָעָר** כוֹנָה אַיז נִישְׁתְּ חַזְוּ אַנְצָוְגְּרִיְיפָן דִי וּוְעַלְכָעַר טּוֹעָן נִישְׁתְּ רִיכְטִיג, וּוְיַיְלִסְאַיְזִי בְּרוּרָה כְּשָׁמֶשׁ אָונֵן דָעַר פֿאַקְטָה אַט דָאָס אַיבָּעַרְצָוִיגָט אָז דִי אַלְעָבָאָגְרִיְיפָן נִישְׁתְּ אַמְּאָל אָז זִיךְ טּוֹעָן עַפְעָס נִישְׁתְּ רִיכְטִיג, אַינְדָעַרְצִיט וּוּעָן זִיךְ מִינְעָן גַּאֲרָאָט טּוֹבָה צַו טָוָן.

**ס' פֿאַסִּירָט** גַּאנְץ אָפְט וּוּעָן מַעֲנְטָשָׁן רַעְדָן זִיךְ אָפְט פֿוֹן הָאָרָץ זִיעַעוּעָ פרָאַבְּלָעָמָעָן אָונֵן קְלַעְמַעְנִישָׁן דָעַר וּוְעָגָן זַיִן שְׁלוּם בְּיוֹגָן דָעַר צְוַיְיָטָעָר וּוְעָגָן שְׁוֹעָר אַדְעָר שְׁוֹיְגָעָר, דָעַר דְּרִיטָעָר וּוְעָגָן אַיְגָעָוָעָ עַלְטָעָרָן פֿוֹן וּוְעַלְכָעַר מִיהָאָט אַוְיסְצּוֹשָׁטִין שְׁוֹעָרִיגְקִיטָן אָאָדוֹן.

**דער סְדָר** הָעוֹלָם אִין אַזָּא צְוִית אַיז צַו הָאָבָן מִיטְלִיד מִיטְלִין פֿאַרְפָּלָאָגָטָן מַעֲנְטָשָׁן אָונֵן פֿרְוּבִּירָט אִים לִינְדָעָרָן זִיךְ שְׁמַעְרָצָן אַמְּאָל מִיט טְרִיאִיסָט וּוְעַרְטָעָר אָונֵן אַמְּאָל מִיט עַצּוֹת.

אָונֵן דָא הַיְבָן זִיךְ אָן דִי **פרָאַבְּלָעָמָעָן** (בְּעַסְעָר גַּעַזְאָגָט, צְרוֹת), נַעֲמַל דִי תּוֹרָה הַקְּדוּשָׁה וּוְעַלְכָעַר לְעַרְנָט אָונֵן דָעַם וּוְעָגָן אִין לְעַבְנָן אַרְיָה טְרִיט אָונֵן שְׁרִיט לְעַרְנָט אָונֵן צַו זַיִן זִיעַר פֿאַרְזִיכְטִיג וּוּעָן מִיהָעָרט פֿוֹן

א צוֹוִיטֵן זַיִן פִּין אָוָן לַיְידַן וּוּלְכָעַ קָוְמָעַן דָּוֶרֶךְ אֲדָרִיטֵן פַּעֲרוֹזָאן, דַי תּוֹרָה שְׁרִיבִיט "שְׁמוֹעַ בֵּין אֲחִיכֶם", וּוֹאָס בָּאֲדִיִיט אֹז בֵּית דִין טָאָר נִישְׁטָה הָעָרָן אִין בָּעֵל דִין אָנֶן דָעַם צְוֹוִיטֵן, ד.מ. אָז אֲפִילּוּ עֻוּזְעַטְוָנָל וּוּזָט דָעַר בֵּית דִין אָוִיךְ הָעָרָן דַי טָעַנוֹת פָוֵן צְוֹוִיטֵן, טָאָרָן זַיִן נִישְׁטָה אֹוִיסְהָעָרָן דַי טָעַנוֹת פָוֵן עַרְשָׁתֵן פָּאָר דָעַם. אַלְעַ טָעַנוֹת מָוֹזָן אֹוִיסְגָּעָה הָעָרָט וּוּעָרָן דָוקָא אִין גַעֲגָנוֹאָרט פָוֵן בִּיְדַע בָּעֵלִי דִינִים.

**די חז"ל** אִין אֲנַהֲיִב סְנַהְדְּרִין אָוִיךְ דַי רָאשׁוֹנִים וְאַחֲרֹונִים עַרְקָלָעָרָן דַי טִיפְזִינִיגְקִיט אָוָן חַכְמָה וּוֹאָס אִין דִים לִיגַט (אוֹן מִזְעַט עַס אִין טָאָג טָעֵגְלִיכָן לְעֵבֶן), אֲמַעְנְטָשׁ וּוּעָרָט נֶגֶץ טִידְלָעָךְ אַיְבָעָרְגָעָנוֹמָעַן וּוּעַן עַד הָעָרָט פָוֵן יְעַנְעַם טְרָאָגִישָׁן אַיְבָעָרְלִיבְעַנִּישָׁן (בְּרִיתָה כְּרוֹתָה לְשָׁפְתִים), עַס בָּאַהֲרָשְׁתֵן זַיְינָע גַעֲפִילְן אָוָן מִיטָדַי צְוִיטָה וּוּעָרָט עַס טִיף אַיְינְגָעָבָאָקָן בַּיְ אִים, אָוָן אֲפִילּוּ עַד זָאָל נָאָכְדִּים הָעָרָן פָוֵן צְוֹוִיטֵן זַיִט אַנְדָעָרָע וּוּעָרְטָעָר בְּלִיְבָט עַד מִיטָאָטִי (אַפְנִיָּג) צָום עַרְשָׁתֵן אָוָן אֲפִילּוּ אַוִיב נִשְׁטָה גִיְיט עַד צְרוּקִים צָום עַרְשָׁתֵן אָוָן גִיְיט אַיְבָעָר וּוֹאָס עַד הָאָט גַעֲהָרָט פָוֵן צְוֹוִיטֵן, אָוָן נַעַמְתָאָן וּוֹאָס יְנָר זָאָגְט אִים אַפְצּוֹשָׁלָאָגָן דַי טָעַנוֹת פָוֵן צְוֹוִיטֵן.

וּוּעַן מִהָעָרָט אַיְינָעָם אַלְיִין בְּרַעְנָגֶט עַד אַרְוִיס אַלְעַ זַיְינָע פַוְנִינְטֵן מִיטָאָט בְּרִיאַטְקִיטָה נִישְׁטָה פִילְעַנְדָּג דָעַם אַחֲרִוּתָה פָוֵן צּוֹלִיגָן אֲוּ וּוֹאָרט, אֲדָעָר מַגְזָם זַיִן אַבִּיסָל, אֲדָעָר אַבִּיסָל שְׁוֹוָאַרְצָעָר מַאֲכָן דָאָס בַּיְלָד, וּוְיִעַס אִיז אִין דַי וּוּרְקִילִיכִיקִיט, אֲדָעָר זָאָגָן זָאָכָן פָוֵן זְכוּזָן אֲנַעַע קַאנְצַעְנְטַרְיוֹרָן אַוִיב מַעְגַּדְעַנְקָט אָוָן זָאָגָט פִינְקְטָלָעָךְ. אָוָן וּוְיִזְאָקָאנְט פָּאָר יְעָדָן אִיז דַי נַאֲטוֹרָ פָוֵן רַוב מַעְנְטָשָׁן אַיְבָעְרְצָוְדָעְצָוְילָן זָאָבָן זִיעַר נִשְׁטָה פִינְקְטָלָעָךְ כָל שָׁכָן וּוּעַן סְאִיז נַוגָע פָאָר זִיךְ אָוָן מִיוֹאַיל דָעַם רַחְמָנוֹת גַרְעָסָעָר מַאֲכָן.

גַאָר אַנְדָעָרָש אִיז דַי גַעֲשִׁיכְטָע וּוּעַן דָעַר צְוֹוִיטָעָר צָד אִיּוּ דָאָרט דַעְמַאָלָט מַעַט מַעַן יְעַדָּעָס וּוֹאָרט. אָוָן דַי אַלְעַ זָאָכָן וּוּלְכָעַ הָאָבָן אֲפָרָעַנְטָפָעַרְוָנָג וּוּעָרָן נִשְׁטָה דָעְרְצָוְילָט אָוָן מַגְיִט גַלְיִיכְצּוּתִיג

די געלעגההייט פֿאָרֶן צוּווִיתָן צד אַפְּצָוָשָׁלָגָן נִישְׁט רִיכְטִיגָּע טָעָנוֹת אָוּן דְּעָרְמָאָנָעָן אַנְדָּעָרָע זָאָכָן וּוּעָלְכָע זָעָנָעָן אָן אַוִּיפְּקָלָעָרָוָנָג צוּ דִּי נִישְׁט גּוֹטָע בָּאַהֲנְדָּלָוָנָג. אָוּן דֻּעָמָּאָלָט שְׁטָעָלָט זִיךְ אָרוֹסִים דָּאָס בַּיְלָד קָלָאָר אָוּן קָרִיסְטָאָל. עַס וּוּעָרְט אַוִּיסְגָּעָשְ׀ילָט דָּעָר אָמָת פָּוָן שָׁקָר. פָּאָקָטָן פָּזָן דָּמְיוֹן, וּוּרְקָלִיכָּע גַּעַשְׁעָעָנִישָׁן פָּוָן אַרְיִינְגָּעָטִיטִשְׁטָע.

**ס' אייז אַינְטָרָעָסָאנְט** צוּ בָּאַמְּרָקָן, וּוֹאָס דִּי פּוֹסְקִים גַּעַבָּן ፪ וּ פָאָרְשְׁטִין פָּאָרוֹאָס דִּי חֹזֶל בָּאַנְעָמָעָן זִיךְ אָזָוִי שָׁאָרָף צוּ עֲדוֹתְשָׁאָפָטָן פָּוָן קְרוּבִים אֹז אֲפִילּוּ מְשָׁה רְבִינוֹ אָוּן אַהֲרָן הַכֹּהֵן וּוּעָלָכְבָּז וּוּאָלָטָן נִשְׁטָל לִיגָּנָט גַּעַזָּגָט פָּאָר דִּי וּוּעָלָט, פָּוּנְדָּעָסְטוּוּגָן אִיז זִיעַע-עֲדוֹתְשָׁאָפָט פָּאָר זִיעַרְעָעָנָטָן (קְרוּבִים) פָּסָול.

**די סִיבָה** אִיז פָּאָרְשְׁטָעַנְדָּלִיךְ, וּוּיְיל בַּי יְעַדְעַ גַּעַשְׁעָעָנִישָׁן וּוֹאָס :

מענטש אַזְעָרוּוּרָת אִיז דָא דִי אַפְּעָנָע קָלָאָרָע פָּאָקָטָן אָוּן דִּי בָּאַהֲלָעָנָע וּוּעָלָכְבָּעָע דָעָר שְׁכָל אָוּן פָּאָרְשְׁטָאָנָדָן דָאָרָף אַפְּטִיטִישָׁן. דָעַעַן גְּרָעָסְטָעָר חַכְמָה אָוּן צְדִיק וּוּעָרְט פָּאָרְבָּלְעָנְדָט פָּוָן אַנְגִּיעָה וּוִי דָעָר פְּסָרוֹן שְׁרִיבִּיט כִּי הַשׁוֹחֵד יְעוּוֹר עֲנֵיָה חַכְמִים וַיְסַלֵּף דְּבָרִי צְדִיקִים מִיְּנָעָנְדִים דְּעָרְמִיט אֹז גָּאנְץ טִיף הַינְּטָעָרָן בָּאָוֹאוֹסְטָזִין אִיז דִי נְגִיעָה גּוֹרָם צָרוֹ פָּאָרְקִירְעוּוֹן דָעַם שְׁכָל אַהֲרָר אַדְעָר אָהִין. אָן דָעַם וּוֹאָס דָעָר מְעַנְטִינוֹ אַלְיִינְס זָאָל זִיךְ אֲפִילּוּ כָּאָפָן.

**ס' אייז דָא אַבָּאָוֹסְטָעָמָה** מְעַשָּׁה פָּוָן סְמִיעָה וּוּעָלְכָרָה הָאָט גַּעַהָאָט :

דִּין תּוֹרָה מִיטָּא צוּווִיתָן בָּעֵל דִּין. זִיעַנְדִּיגָּע דָעָר גָּדוֹלָה דָרְדוֹן וּוֹאָס הָאָט פָּאָרְפָּאָסָט דָעַם סְפָר סְמִיעָה אַוִּيقְחָשָׁן מִשְׁפָט (וּוֹאָס פָּוָן דָאָרָטָן פְּסָקְעָנָט מִעֵן עַד הַיּוֹם הַזָּהָה), הָאָט עַר אַוִּيقְחָשָׁן אַגְּנִישָׁתָן אָפָן אַוִּיגְגָּבוּיט אַטְיָפָן חִידָּשׁ וּוֹאָס דּוּרְכְּדָעָם אִיז עַר דָעָר גַּעַרְעָטָעָר, אָוּי נִשְׁטָל זִין בָּעֵל דִּין.

**דָעָר רָאֵש** בֵּית דִּין הָאָט זִיךְ אַוִּיגְגָּהוּבִּין פָּוָן פָּלָאָץ אָרוֹסְגָּעָנוּמָעָן :

דָעַם חַוְשָׁן מִשְׁפָט פָּוָן שָׁאָפָע אָוּן גַּעַוְיָזָן וּוִי אָזָוִי עַר אַלְיִי :

(דָעָר מַחְבָּר פָּוָן סְמִיעָה) שְׁרִיבִּיט אַין זִין סְמִינְסְּפָר פָּוֹנְקָט פָּאָרְקָעָרט, וּוֹאָנוֹ

האָט אַיבְּעַר צוֹיגֶת וּזְוִיְיט אֲנֵגִיעָה הָאָט אֲשֶׁר פְּעָמִים גְּרַעַסְטָן  
מענטש אַפְּילָו וּוֹעֵן עַד זָוְכָת דָּעַם אַמְתָה.

**אוֹן יְעַצֵּט** לְאָמֵר זִיךְ מַאֲכַן אֲשֶׁר קָלְחַנְדָּן הַנֶּפֶשׁ וּוֹעֵן אֲאֵיד  
(אִידְעָנוּ) רַעַדְתָּ זִיךְ אֲפָ אַוִּיףְ עַלְתְּעָרָן אֲדָעָר שְׂוִיגְעָר  
עַלְתְּעָרָן אֲדָעָר אַיְגָעָנָע שְׁלוֹם בֵּית אוֹן מַגִּיט יְעַנְעָם אֲן עַצָּה וּוּלְכָע  
קָאַסְטָן נַאֲכָדָעָם צָעָר, הַאֲרַץ-עַסְעָנִישׁ, עַגְמָתָ נְפָשָׁ אֲן חַלְילָה אַמָּאָל דָּאָס  
גְּעוֹזָנָט פְּאַרְעָן צְוֹוִיָּטָן צָד, לְאַזְטָ זִיךְ גַּאֲרַנִּישָׁט זָאָגָן וּוֹאָס פָּאָר אֲ  
אוֹמְרָעָכֶת דָּא גַּעַשְׁעָנֶת.

**עַצָּה-גַּעַבָּר** וּוּלְכָע הָאָבָן גַּעַ'עַצָּה'ט אֲדָעָר גַּעַ'פְּסָק'נָעָט פָּאָר  
קִינְדָּעָר צָו מַעְגָּן אַפְּהָאָקָן מִיטְ דִּי עַלְתְּעָרָן אַכְּיָלוּ נָאָר  
הַאֲלָבוּגָס צָו בָּאָגְרִיפָן זִיךְ וּוֹאָס פָּאָר אֲשֻׁוּרָעָד דִּין תּוֹרָה זִיךְ הָאָבָן  
גַּעַ'פְּסָק'נָעָט אֲן הַעֲרָן דָעָם צְוֹוִיָּטָן זִיךְ אֲן אַוִּיףְ אַיְין פִּיס. צָו דָאַט מַעַן  
אֲשֶׁר קָלְחַנְדָּן הַשְּׁגָה וּוֹאָס פָּאָר אֲהָרָן-עַסְעָנִישׁ דָאָס אַיְזָה וּוֹעֵן עַלְתְּעָרָן  
קָעַנְעָן זִיךְ נִשְׁתַּחַת פָּאַרְבִּינְדָּן מִיטְ דִּי קִינְדָּעָר דָאָס טִיעַרְסָטָע אַוְצָר וּוֹאָס  
מִפָּאַרְמָאָגֶט.

**עַס וּוַיִּטְאָגֶט** דָאָס הַאָרָן דָאֲפָעַלְתָּ צְוֹזְזָעָן וּוֹעֵן מַעְנָטָשָׁן (פְּרוּעָן)  
וּוּלְכָע גַּעַבָּן אַכְּטוֹנָג נִשְׁתַּחַת צָו טְשָׁעָפָן אֲפִיְג אַוִּיףְ  
דָעָר וּוֹאָנָט, כָּאָפָן זִיךְ נִשְׁתַּחַת אָז מִיטְ זִיעָד 20 מִינְטוּגָעָ טְעַלְעַפָּאָן  
גַּעַשְׁפָּרָעָן הָאָבָן זִיךְ אַפְּגָעָעָפָק'עָנָט דָעָם גּוֹרָל פָּוָן מַעְנָטָשָׁן צָו לִיְדָן 24  
שְׁעה אַיְן טָאָג אַוִּיסְטוּיִינָעָן דָעָם תְּהִלְימָיל אֲן דּוֹרְכּוֹיִיקָן דָעָס קִישָׁן,  
נִשְׁתַּחַת קָעַנְעָנְדִיגָן זִיךְ בָּאָרוֹאִיגָן מִיטְ זִיעָד שְׁקָזָאל וּוֹעֵן אַבְּעַרְנָאָכֶט  
הָאָבָן זִיךְ פָּאַרְלִוִּירָן אֲקִינְד, אֲדָעָר דָעָם אַיְגָעָנָעָם מָאָן אֲדָעָר פְּרָויִי...  
(השִׁיְתָה יוֹשְׁעָנוּ וַיְצֹולָנוּ מִכָּל דָבָר רַע אָמָן)

**צָו בָּאָגְרִיְּפָט** מַעַן וּוֹאָס דָאָס בָּאָדִיאִיט וּוֹעֵן מַגִּיט אֲן עַצְזָוָה פָּאָר אֲ  
יְוָנְגָעָרָמָאָן אֲדָעָר וּוַיְבִיל זִיךְ צָו גַּטְעָן אֲן אַוִּיסְהָעָרָן  
בַּיְדָע צְדָדִים נִשְׁתַּחַת טְרָאַכְתְּעַנְדִּיגָן וּוַיְאַזְוִי מִפְּאָרָאָוְמָגְלִיקְלִיכְטָא אַיְדִישָׁ  
הַוִּיז מִיטְ קָלִיְינָעָ נְשָׁמָה'לְעָךְ, אֲדָעָר גָּאָר אֲן עַצָּה גַּעַבָּן, נִשְׁתַּחַת צָו גַּעַבָּן,

אדער נעמען אַ גט, דארט וואו ס'אייז שוין איבערצוייגט אָז זיַי קענען  
ニישט לעבן צוזאם.

צֹ אַיְזַ בְּאַרְעַכְתִּיגְט וּוֹעֵן אַ בָּעֵל הַבַּיִת רַעֲדַת זִיךְ אָפַ אָוִיף אָז  
אַרְבָּעַטְעָר נָאָך צֹ צָוְגִּיסְן אַרְיִיל אַוְיפְּזַ פִּיעַד אָוָן זָאָגַן אַיְזַ:  
וּוֹעֵר פְּטוּר וּוֹי שְׁנַעַלְעָר, ד.מ. גַּעֲבָן אַ הַאנְט אַיְד זָאָל בְּלִיְבָן שְׁטַעַזְוּ  
אָן פְּרֶנְסָה.

**אוֹיֵב מִ'הָּאָט** מִיטְלַיְיד מִיטְן אַוְמְשָׁוְלְדִיגְן זָאָל מַעַן אִים עַרְשְׁטָס  
מַחְזָק זִיְן אָוָן גַּעֲבָן צֹ פָאַרְשְׁטִיְין אָז קִינְנָעַם גִּיְזָן  
ニישט אלעס ווי מַיוֹיל, יַעֲדָעַר הָאָט זִיךְ זִיְן פָּעַקְל אָוָן בַּעַסְעָר צֹ לִיְיָן  
פָּוֹן דַּי עַלְטָעָרָן וּוֹאָס מַקְיַופְט זִיךְ אַגְּבָ אַיְין דַּי מַצְוָה פָּוֹן כִּיבּוֹד אָב וְאָם  
מִיט דַּי גַּעַוּאַלְדִיגְע שְׁכָר דַּעֲרָצָו (לְפּוֹם צְעָרָא אַגְּרָא) וּוֹי אַיְדָעַר לִיְיָן  
חַיּוֹ פָּוֹן גַּעַזְוֹנְתָהִיט. א.ד.ג.

וּוֹעֵן מַיוֹיל יָא עַצְוָת גַּעֲבָן, זָאָל עַס נָאָר זִיְן וּוֹאָס שְׁעַדְגִּיט נִישְׁט דַּעַם  
צְוֹוִיְיטָן. גַּעֲבָן הַדְּרָכָה וּוֹי אַזְוִי זִיךְ צֹ פִּירָן, יַעֲנָעַם וּוֹיִיכָּעַר יוֹו  
מַאֲכָן, אָוָן אוֹיֵב מִמּוֹז אַנְקָוּמָעַן צֹ שְׁטְרַעְנְגָעָרָע מִיטְלָעָן מוֹז עַס זִיְן  
אוַיְשָׁלִיסְלָעָן דָּוְרָךְ הַעֲרָן וּוֹאָס בַּיְדָעַ הָאָבָן צֹ זָאָגַן אַיְנָעָר אָז  
גַּעַגְנוֹוָאָרָט פָּוֹן צְוֹוִיְיטָן (אדער עַיְפָה הַוָּרָת מָוֹרָה הַוָּרָה מַוְּהָקָ נָאָנוֹ)  
הַעֲרָן כָּאַטְשָׁ יְעָדָן בְּאַזְוֹנְדָעָר).

**מִיר וּוֹיִיסָּן** פָּוֹן אַוְמְצָאַלְגָּע פָּאַקְטָן וּוֹאָס וּוֹעֵן דַּעַר עַצְה גַּעַבָּעָר  
אַדְעָר פּוֹסְקָ וּוֹאָלָט גַּעַהְעָרָט דַּי עַלְטָעָרָן נָאַכְדָּעָם וּוֹי עָר  
הַעָרָט דַּי קִינְדָּעָר, וּוֹאָלָט עָר גַּעַזְוָן אָז אַנְדָּעָר בַּילְד אָוָן מִיט אָז  
קְלִינְיִינְגִּיקִיט גַּעַקְעָנָטָן אַלְעָס מַסְדָּר זִיְן אָז עַלְטָעָרָן אָוָן קִינְדָּעָר, מָאָן אָז  
פְּרוּוִי, זָאָלָן קַעַנְעָן גְּלִיקְלָעָךְ לעַבְנָן צְזָזָם.

**אַפְּיָלוֹ** וּוֹעֵן מִזְעָט אַיְין נָאָך גִּיט בְּאַקְעָנָעָן זִיךְ מִיט בַּיְדָעַ צְדָדִים אָז  
מְדָאָרָף אַפְּטִילְיָן קִינְדָּעָר פָּוֹן עַלְטָעָרָן, מוֹז מַעַן דָּאָז  
בְּאַטְרָאַכְטָן וּוֹי אָן עַרְנָסְטָע אַפְּעַרְאַצְוּע (אַקִּינְד אַיְזַ וּוֹי אָן אַבְרָ פָּוֹן זִי  
עַלְטָעָרָן) אָוָן אַבְּעַרְשָׁמוּעָסָן מִיט עַלְטָעָרָן רַבְנִים, מַחְנְכִים אָוָן קְלוֹגָז

איידן יראי השם וועלכע האבן אליאנס קינדרער אינדערההים אוּן  
 איידער מאיט שנירן וואָס נאָר זַיְיַעֲנָעָן פֿאַרְשְׁטִין וואָאָס מֵינֶנט  
 אַפְּטִילְעַן קִינְדְּעַר פֿוֹן עַלְטְּעָרֶן. מִידְאָרְפַּ קָודְם וואָרְעַנְעָן אוּן גַּעַבְן אָ  
 פֿרְאָבָעַ אַפְּשָׂר וּוּעַט מַעַן זַיְיַעֲנָעָן (איַן עַוְנְשִׁין אַלְאָ אַם כָּן מַיהִירִין),  
 מִיטּוֹת עַס קָודְם אָוִיפַּ אַ קְוַרְצָעַ תְּקוֹפָה, מִזְאָל פֿאַרְשְׁוִיזִין דֵי  
 ערנְסְטְּקִיִּיט, אַ.וּ. דָּעָר עַיְקָר עַס קַעַן נִישְׁתְּ גַּעַטְאָן וּוּעָרָן גַּלְיְיָ�גִילְטִיג  
 נָאָר מֵיטּ ערנְסְטְּעַ קְלוֹגָעַ תְּחַ וִירָאִי דֵי, וואָס קַעַנְעָן דֵי הַלְּכוֹת וואָס  
 זַעַנְעָן פֿאַרְבּוֹנְדַן מֵיטּ זַיְיַעֲנָעָן זַיְיַעֲנָעָן זַיְיַעֲנָעָן זַיְיַעֲנָעָן  
אנְדְּעָרָעַ מִיטְלָעָן.



## פרק ח'

אין דעת פרק וווערט ערקלערט: די וויכטיגקייט פון אקטונג געבן נישט צו טראכטן קיון מהשבות-זרות בייס דאוועגענוו, ווי דער כהן אין בית-המקדש אוון די מלאכים אין הימיא!

**א. איתא,** עס שטייט אין ירושלמי אין דעת ערשותן פרק (הלכה א): דער וואס שטייט שמונה-עשרה מז שטיין גלייך זייט בידע פיס. קריigen זיך אין דעת צוווי אמוראים, אײַנער זאגט איז זער טעם דערפונ איז מען זאל זיין ווי די מלאכים וואס בי זיי שטייט: "ורגלהם רגל ישראה" - אוון זיעירע פיס זענען גלייך אוון וווערן געזען ווי אין פום. אוון דער אנדערע זאגט מען זאל זיין ווי די כהנים.

### דער מענטש דארף זיין בייס דאוועגען וואס מלאך אן וועלטלעבקייט

**ב. ונראה,** עס זעט אויס, איז בידע זענען הייליגע רייד, אוון בידע טעמי זענען אמרת, וואָרומַם די תפלַה איז אַנשטַאָנוּ אַ קרבַן, דעריבער דארף ער זיך מאָכֵן גלייך ווי ער איז אַ כהן, אַזְוִי ווי די עבודה וואָס דער כהן טוט בייס קרבַן וווערט ער פסול דורך אַ פרענידע מחשבה, פונקט אַזְוִי בשעת דער מענטש דאוונט טאָר ער אויך נישט טראכטן קיין פרעמדע מחשבה כד זיין קרבַן, די תפלַה, זאל נישט זאָר אָמווערדיקט וווערן, אוון דער מענטש זאל נישט זאגן דוקאָ אַ הרהוֹר עבירה איז אַסּוֹר צו טראכטן בייס דאוועגען, נאָר אֲפִילּוּ אַ הרהוֹר פון געשעפטן אוון אַנדערע זאָכֶן טאָר מען אויך נישט טראכטן, ווילּ ער מענטש דארף זיין גלייך ווי די מלאכים וואָס צוישן זיי איז ניעיטהָ קיינע געשעפטן פון עולם הזה.

### פון די תפילות וווערט אַ קרבַן צו השם יתברך

**ג. ואיתא,** אוון עס שטייט אין "ספר החינוך", איז זען דער מענטש טראכט בי זיך ווועגן זילבער, גאָלֶד אוון געלט איז ער

עובר אויף א לאו (שמות כ, כ) "לֹא תַעֲשׂُו אֶת־אֱלֹהִים כָּסֶף וְאֶל־הָיִם זָהָב" - דו זאלסט נישט מאכון פון מיר קיין געטשקע פון זילבער און קיין געטשקע פון גאלד. זע אין "ספר החינוך" אויספירלעך. און וויסן זאלסטו וואס עס שטייטין אין זוהר פרשת אלה פוקודי (דף רמ"ה ע"א): עס איז פאראן א מלאך, מיטן נאמען טהרייא"ל, וועלכער שט יט בי דער טיר וואס דארט גיעין אריבער די תפנות פון די אידן וואס זאונען מיט כוונה פון הארץ, אן קיין שום פרעמדע מחשבה. דער ממוני עפנט דעם טויער פון דעם בית התפלה, און די תפילות גיעין צו דען היכל וואס אלע תפילות זאמלען זיך דארט איין, און פון די תפילות ווערט א קרוין צו השם-יתברך.

### תפילה אן כוונה איז ווי א גוף אן א נשמה

**ד. אבל,** אבער אויב די תפלה איז אן כוונה און איר איז ארייניג'נישט פרעמדע מהשבות, שטופט דער מלאך אווועק די תפלה פון דער טיר, און די תפלה גייט און שוועבט אויף דער וועלט ביז ז' קומט צו א מלאך וואס זיין נאמען איז סהדייא"ל און איז זיינע הענט זענען אלע תפילות וואס זענען אווועקגעשטופט געוואָרין פון דעם טויער פון בית התפילה, וויל זי זענען צומישט מיט פרעמדע מהשבות, און די תפילות ווערן גערופן "פסולי תפילות", און דער מלאך לייגט אווועק די תפילות ביז דער מענטש אליין האט חרטה אויף דעם וואס ע' האט געדאונט די תפילות אן כוונה און איז זיך מהזודה און האט חרטה דערויף, וויל זי זענען ווי א גוף אן א נשמה.

**ה.** ואומר, און זאגט "וְיִי אֵיז מִיר וְוָאֵס אֵיך הָאָב אֶזְוִי גַעֲטָזָן, אָנוּ תִתְבָּרֵךְ, דָעֵר גְּרוּסָעָר, דָעֵר שְׁטָאָרָקָעָר אָנוּ דָעֵר מְוֻרָאִידָגָעָר, צָו רַיְדָן פָּאָר אִים אֵן כוונה, אָנוּ נָעַמְתָּ זִיך אָוְנְטָעָר נִישְׁט טָאֵן אֶזְוִי מַעַר, זָוָן פָּוּן הַיְינָט אֵן דָאוּנָט עַר מִיט גְּרוּס כוונה.

## אין געהעריגע תפילה ציט מיט און א שייעור נישט ריכטיגע תפילות

**דאָן** קומען צויריק די ערשות תפילות, וועלכער זענען אין די הענט זונ  
סחדיאַל און גייען אָרוֹף צו זאמען מיט די ערשות תפילה וואָס  
ער האָט געדאָוונט מיט כוונה, און דער ממונה אלֵין נעמט די  
אויבנדערמאָנטע "תפילות הפסולות" און שטופט זיי אָרוֹף העבר זונ  
העכער ביז די חפלָה דערגריכט צו השם יתברך אלֵין און עס ווערטוּ אָ  
קרוין צוזאמען מיט אַלְעָ אִידישע כשר'ע תפילות.

**אָפִילו ס'גָּלוֹסֶט צו לערנען - אַיז דָּא אָ צִיִּיט פָּאָר דָּאוּעָנָעָן**  
ו. הרוי, אַיז דָּאָס אָ גְּרוּיסָעָר חַסְד פֿוֹן הַשֵּׁם יתברך, אָז מיט אָיִן  
תפילה וווערט אלְּצָפָאָרָאָכְטָן, און וווער אַיז דער וואָס זָאל  
ニישט נעמען צום האָרֶצֶן די דָאָזִיגָּעָ רַיִד צו באַלְוִינְגָּעָן אָ חַסְד צו זַיִן  
נפש. שווין אָפְּגָּעָרָעָדָט, ער זָאל נִישְׁט גְּרַנְגָּהָאָלְטָן לְכַתְּחִילָה דָאָס עַצְמָה,  
דאָוּנָעָן חַסְ-וּחַלְילָה. כָּאֲטָש אִים גָּלוֹסֶט זַיִךְ צו לערנען תורה שטענדָג,  
פֿוֹנְדָּעָסְטוּוּגָּן אַיז דָּא אָ צִיִּיט פָּאָר דָּאוּעָנָעָן, און ער זָאל נִישְׁט  
טרָאָכָּטָן בַּי זַיִךְ אָז זַיִן לערנען אַיז בעסער בַּי הַשֵּׁם יתברך אַיז די  
אוּיגָּן ווּזִיִּין דָּאוּנָעָן, חַלְילָה צו זָאגָן אָזּוּי.

## עַס אַיִן צִיִּיט, שְׁלָאָפָּא אַיִן צִיִּיט אָוֹן דָּאוּעָן אַיִן צִיִּיט

ז. וּבָא, לאָמֵיר זונ וואָס דער ספר "הוֹלֵךְ תְּמִימָם" שרייבט: רבי ישׂעִי  
החסיד האָט מיר דערצ'ילט אַיִן נָאָמָעָן פֿוֹן וּרְבִי יהָודָה חַנוּיד  
זַיִל, דער רַמְבָּן זַיִל האָט געהאָט אָ תלְמִיד וואָס האָט זִיעָד גַּעֲגָלָזָט  
לערנען תורה אָוֹן גאנַצָּע נַעֲכָט נִישְׁט גַּעַשְׁלָאָפָּן, גַּעַגְעָסֶן האָט ער נַאֲר צו  
דרעהאָלְטָן די נשמה אָוֹיךְ דָאָן האָט ער אָרִינְגָּעָקוּקָט אַיִן אָ סָפֶר  
וואָס אַיז גַּעַלְגָּן אָפָּן פָּאָר אִים, אָוֹן פַּלְעָגֶט נִישְׁט דָאָוּנָעָן פֿוֹן גְּרוּיס  
ליַבְשָׁאָפָּט צו תורה, אָוֹן דער רַמְבָּן זַיִל פַּלְעָגֶט אִים שטענדָג אַנְזָאָן:  
עַס אַיִן צִיִּיט פֿוֹן עַסְן, שְׁלָאָפָּא אַיִן צִיִּיט פֿוֹן שְׁלָאָפָּן אָוֹן דָּאוּעָן אַיִן צִיִּיט  
פֿוֹן דָּאוּעָנָעָן, אָוֹן דער זְכוֹת פֿוֹן דער תורה ווועט זַיִן מיט דִּיר אָוֹן ווּינְגָט

דיך היטן, און זי געוואָרט אין דאָונען. דער תלמיד האָט אַבְנֵר נישט גענומען די ווערטעד צום הארץן.

### אן דאוועגען קען מען נישט עקייסטיין

ח. ולא, עס האָט לאָנג נישט געדווייערט און דער תלמיד איז אַזְוִיס אין מאָרָק עפֿעַס קוּפַֿן, צוֹרִיקּוּמָעָנדִיקּ אַהֲיִם האָט ער נעפֿונען אַ רַיְיטָעָר האָט זַיִן טַאָכְטָעָר גַּעַשְׂעַדְגַּט, אוּפַּף דַּעַם טִישׁ וּזְאוּ ער פְּלַעַגְט שְׁטַעַנְדִּיגּ לְעַרְנָעָן אָוּן ער האָט גַּעַטְרוּוּיָּעָרְט דְּעַרְוִיָּפּ אַ לְאָנְגָּעָט צוּוּט. האָט דער רַמְבָּן צַו אִים גַּעַזְגַּט, אַיךְ האָבּ דַּיְרָ דַּאָּקּ גַּעַגְגַּט דַּו זָאַלְסָט זַיִן גַּעַוְאָרט אין דְּאוּנָעָן וּזְאָס אַוְנוּזָעָרָעָ חַכְמִים זְכוּרָנָכּ לְבָרְכָה הָאָבּן מַתְקָן גַּעַוְעָן (ברכות ס' ע"ב) יַעֲדָעָר מַעֲנְטָשׁ זָאַל בְּעַטְנָן יַעֲדָן טָאָגּ "יְהִי רְצֻוֹן מִלְּפָנֶיךָ הָאֱלֹהִים נְאַלְהִי אַבּוֹתֵינוּ שְׁפָצָלְנוּ קְיוּם מְאַבּם רָעָ וּמְפָגָעָ רָעָ וְגוּ" - עס זָאַל זַיִן דער ווילַן פּוֹן דַּיְרָ, הַשָּׁם יַתְבִּרְךָ, דַּו זָאַלְסָט מִיךְ הַיִּנְטָרָה רַאֲטַעַוּעָן פּוֹן אַ שְׁלַעַכְתָּן מַעֲנְטָשָׁן אָוּן פּוֹן אַ שְׁלַעַכְתָּן חַבְרָ וּכְוֹ". אָוּן דַּו האָט זַיִן נִשְׁתַּחַווּהָרָט צַו מִיר, דַּעֲרִיבָּעָר אַיז עס גַּעַקְרָעָן צַו דַּיִּין טַאָכְטָעָר. האָט דער תלמיד שׁוֹין אַנְגַּעַזְזָוִיבָּן צַו דְּאוּנָעָן וּוֹי עס דַּאָּרָף צַו זַיִן.

### תפילה מיט טרעָרָן וווערט שְׁנָעַל אַנְגַּעַנוּמוּנָעָן

ט. על כֵּן, דַּעֲרִיבָּעָר זָאַל יַעֲדָעָר מַעֲנְטָשׁ זְעהָעָן שְׁטַעַנְדִּיקּ כּוֹרָא צַו הָאָבּן אָוּן נַעֲמָעָן זַיִן צֻם הארץן דִּי תְּפִילָות וּזְאָס יַעֲרָה האָט גַּעַדְאָוָונָט אַן כּוֹוָנה אָוּן ער מַזְזָה בְּעַטְנָן הַשָּׁם יַתְבִּרְךָ אַז יַעֲרָ זָאַל אַוְעַקְנָעָמָעָן פּוֹן אִים אַט דִּי שְׁטוּרִיכְלָוָגּ פּוֹן פְּרַעְמָדָעּ מַחְשָׁבוֹן אַז זַיִן זָאַלְן זַיִן נִשְׁתַּחַווּ אַרְיִינִימִישָׁן אָוּן אַוְעַקְנָעָמָעָן דִּי כּוֹוָנה אַין דְּאוּנָעָן אָוּן ער זָאַל דְּאוּנָעָן מִיט טְרָעָרָן, וּוַיְיַלְדִּי תְּפִלָּה וּזְאָס אַיז מִיט טְרָגָרָן אַיז זַיִעַר חַשּׁוּב אָוּן וּוּעָרָט גַּיְקָ אַנְגַּעַנוּמוּנָעָן, וּוֹי עס אַיז בָּאָוָאָוָוָט דַּעַרְךָ מַאֲמָר פּוֹן רַבּוֹתֵינוּ זְכוּרָנָם לְבָרְכָה (זהר חלק ב ד"ה רמ"ה: זהר-וזדש רות ד"ה צ"ח), אָוּן צּוֹלִיבּ דִּי גַּרְוִיסּ חַשִּׁיבָהּ פּוֹן דִּי תְּפִלָּות מִיט טְרָעָרָן, עֲפַנְתָּן נִשְׁתַּחַווּ דִּי טְרָ קִיְּין מְלָאָךְ אָוּן קִיְּין אַנְגַּעַשְׁטָעַלְטָעָר, נָאָר הַשָּׁם יַתְבִּרְךָ

אלין, און דערפֿאָר ווערטן זי נישט פֿאַרמְאַכְט, נָאָר זִי בְּלֵיבָן שְׁטָעָנוּ יַק אָפָּן, אָנֶن זִי וְוַעֲרָן אַנְגַּעַרְוָפָּן "שְׁעָרִי דְּמֻוֹת", אָנֶנ אִין דַּעַר צְוִית וְוַעֲן דַּי תְּפָלָה גִּיט אַרְוִיף אַוְיבָּן, דָּאָן קּוֹמֶט זִי אַנְטְּקָעָגָן אַ מְלָאָךְ מִיטָּן נָאָמָעָן "יְרַחְמַיאָל", וּוְעַל כָּעָר אַיז אַנְגַּעַשְׁטָעַלְט אַוְיף זַעַקְס הַוְּנְדָרְעַט "חִיוּז" (הַיְּלִילְגָּעָן מְלָאָכִים) פָּוֹן אַוְיבָּן אָנֶנ עַר נָעַמְתָּ אַט דַּי חְפָלָה מִיט דַּי טְרָעָרָן אָנֶנ שִׁיקְט אִיד אַרְוִיף הַעֲכָר אָנֶנ זִי גִּיט אַרְוִיף אַוְיבָּן צַו זַיְעַר אַ הוַיְבָן אָרט.

### וְוַעֲן אַ מעַנְטָש אַיז בְּאַמְתָּה בְּאַהֲפָטָן צַו הַשֵּׁם יְתִבְרָךְ, קָעָן אִים גָּאָר קִיּוֹן שְׁלַעַכְתָּס נִישְׁתָּגַעַשְׁן

וּוּבָא, קּוֹם אָנֶנ זַעַה וְוַי דַּי עַרְשְׁטָעָן חַסִּידִים פְּלַעַגְנָן אִין זִינְעָן הָאָבָּן בְּיַם דְּאַוְונָעָן אַזְוִי וְוַי עַס שְׁטִיטִת אַיִן יְרוּשָׁלָמִי (ברכוֹת פרק ז') הַלְּכָה אַ'): דַּי חַכְמִים הָאָבָּן גַּעַזְגָּט אַוְיף רַבִּי חַנִּינָא בְּן דָוָס אַז עַר אַיז גַּעַשְׁטָאַנָּעָן אָנֶנ הָאָט גַּעַדְאָוָונָט אַיז גַּעַקְוּמָעָן אַ שְׁלַאָנָג אָנֶנ הָאָט אַים אַ בִּיס גַּעַטְאָן, אָנֶנ עַר הָאָט נִישְׁתָּגַעַשְׁטָעַלְט דָאָס דְּאַוְונָעָן, אַיז מִינְזָן גַּעַגְאַנְגָּעָן אָנֶנ מַעַן הָאָט גַּעַפְוּנָעָן דָעַם שְׁלַאָנָג לְגַג טוֹיט בַּי זַיְן לֹאַ. הָאָבָּן דַּי תַּלְמִידִים בַּי אִים גַּעַפְרָעָגֶט: רַבִּי, הָאָסְטוֹ נִישְׁתָּגַעַשְׁטָלְט קִיּוֹן וּוּיְטָאָג וְוַעֲן דַּעַר שְׁלַאָנָג הָאָט דִּיק גַּעַבְּיָסָן? הָאָט עַר זִי גַּעַעַנְטָפְרָעָנוּ: זָאָל אַוְיף מִיר קּוֹמָעָן שְׁלַעַכְתָּס אַוְיבָּן אַיךְ הָאָב גַּעַפְילָט דָעַם וּוּיְטָאָג, וּוּיְלָאָל אַיךְ הָאָב מַכוֹן גַּעַוְעָן מִין הָאָרֶץ בְּיַם דְּאַוְונָעָן.

### הַשֵּׁם יְתִבְרָךְ טוֹט דָעַם רְצָוָן פָּוֹן דַּי וּוָאָס פָּאָרְכָּטָן זִיךְ פָּאָר אִים

יא. הַעֲנִין, דַּעַר עַנִּין וְוַעֲרָט דַּעַרְקָלָעָרט אִין גַּמְרָא אָנֶנ פִּירְוּשׁ רְשָׁׂיִ, אַז אַ שְׁלַאָנָג גִּיט אַ בִּיס אַ מעַנְטָשָׁן, אַוְיבָּן דַּעַר שְׁלַאָנָג קּוֹמֶט פְּרִיעָר צָוָם וּוּאָסְעָר מוֹז דַּעַר מַעַנְטָשָׁ שְׁטָאַרְבָּן, אָנֶנ אַוְיבָּן דַּעַר מַעַנְטָשָׁ קּוֹמֶט פְּרִיעָר צָוָם וּוּאָסְעָר מוֹז דַּעַר שְׁלַאָנָג פִּיגְעָרָן, אַז רַבִּי יוֹסִי הָאָט גַּעַזְגָּט אַיז הַשֵּׁם יְתִבְרָךְ הָאָט בָּאַשְׁאָפָּן אַ קוּוָּאָל אַוְנְטָעָר דַּי פִּיס פָּוֹן רַבִּי חַנִּינָא, צַו מַקִּים זַיְן וּוָאָס עַס שְׁטִיטִת (תְּהִלִּים קְמוֹן),

יט): "רצון יראיו יעשה, ואות שועתם ישמע וירושים" - השב יתברך טוט דעת ווילן פון די וועלכע האבן מורה פאר אים, אוון זיין ער געבעט הערט ער אוון העלפת זי. אוון מיר קענען נישט מכוין זיין ווי די ערשטע זכוונם לברכה, צוליב צוווי זאכן, א' אונזערע זינד איז איבערן זאפ, ב' וויל עס פעלט אוונו וויסן. יעדנפאלס חיליה צו פאָרלאָז' כוונת התפללה.

### **א מענטש פילט נישט די נסיט וואס וווערן געטאן מיט אים שטענדיך**

יב. ובא, קום אוון זען וואס דער "ספר חסידים" שריביט, אוון זען ער שטעלט זיך דאָונגען אוון זעט אַ ספר פֿאָלט אויף דינֶר ער, זאל ער נישט אַפהאָקן דאס דאָונגען אויפֿצּוּהוּבוּן דעם ספר, ווייל ער שטייט פֿאָר דעם פֿאָרכֿטיגּן אוון מורה'דיגּן, באַשעפֿער יתברך, אוון אלע תפילות אוון ליבונגען דארפֿן געזאגּט וווערן מיטן גאנצּן האָרֶץ, ספֿעְצּוּל וווען מיר באָטראָכּטן זיך ווי השם יתברך גיט אַכְּטוּג אַוְיף אוון, וואס אַ מענטש פֿילט גָּאָר נישט די נסיט וונפלאות וואס וווערן געטאן מיט אים, וואס אַנְפֿאָנגּ זעט עס אויס ווי עס קומט אויף אים שלעכטס אַבער השם יתברך מיינט עס פֿאָר גוֹט.

### **פֿוֹן דעם קְלָאָפּ גּוֹפָא ווּעֶרֶת בָּאַשָּׁאָפּן די רְפּוֹאָה**

יג. וכדאי'תא, אוון ווי עס שטייט אין מדרש, צוויי סוחרין האבן געזאלט פֿאָרן צוֹזָאמָעָן אין איין שיף מיט זחוּרה. דער צוּוִיתְעָר סוחר, גיינדייק צו דער שיף האָט זיך געשטרויכּלט אין אַ שטיין אוון איז געפֿאלן אוון האָט געהינקעט צויטויליק אַוְיף אַ פֿוֹס אוון איז געצּוֹאוֹנְגּעָן געווֹאָרֶן צו בלײַבֿן אין דער הַיִם מיט זיין זחוּרה. אוון דער געשעדייקטער סוחר האָט געווּיינט אוון געזאָרגּט אויף זעם וואס ער האָט נישט געקָאנְט פֿאָרֶן אויף דער שיף מיט זיין סחוּרה עס צו פֿאָרְקוּפֿן. אין אַ קְוַרְצָע צוּיט שפֿעְטְּעָר האָט מען זיך דערזוֹאַסְט אַז די שיף מיט אלע מענטשן וועלכע זענען געווען אויף אַיד זענען

דערטרונקען געוווארן, האט דער סוחר אַנגעההויבן דענקען אוּן לויבן השם יתברך אוּן האט געזאגט (ישע"י יב, א) : "אוֹדֵךְ ה' בִּי אֶנְפְּתַּח בִּי" . איך לויב דיר, השם יתברך, וואס דו האסט געצארנט אויף מיר.

### "גָּם זֹה לְטוֹבָה" - כָּאַטְשׁ אַיךְ זֹה דָּאַס נִישְׁתָּאַיצְט

יד. זהה, אוּן דָּאַס אַיז דָּעַר וּוּגַג פָּאָר יַעֲדָעַר יְרָא-שְׁמִים, עַר זָאַל זָאַגְּן אויף יַעַדְן זָאַק דִּי וּוּרְטָעַר "גָּם זֹה לְטוֹבָה" - דָּאַס אַיז אוּין צומ גוטן. כָּאַטְשׁ צוּיְטוּיְילִיק אַיז עַס נִישְׁתָּאַגְּן צומ גוטן, פּוֹנְדָעַס טוּוּגַע צָאַל עַר זָאַק פְּרִיעָעַן אַין הָאָרֶצֶן אוּן באַשְׁטִימָעַן אַין זִיְּן מוֹחַ, אַז עַס אַיז צומ גוטן אוּן צוֹ פָּאַר גַּעֲבָן פָּאָר זִינְגַּע זִינְד אוּן נִשְׁתָּאַגְּן גוֹטָעַ מעַשִּׁים פּוֹנְדָעַר פָּאַר גַּעֲגַעַנְגַּהְיִיט, אוּן אַן אַנוּזְיַזְוָג אַוְיפַּד עַר צָוּקָוּנְפָּט. אוּן צוֹלִיב דעם האָבָן דִּי חַכְמִים זְכוּרָנוּם לְבָרְכָה מַתְקָן גַּעֲוָעַן מַעַן זָאַל זָאַגְּן יַעַדְן טָאָג "מוֹזָמָר לְתוֹרָה", וּוּיְלִי יַעַדְן טָאָג דָּאָרְפָּן מִיד אַפְּגָעַבָּן אַ לְוִיב אוּן אַדְאַנְקָה השם יתברך פָּאָר דִּי נִסִּים וּנְפָלָאות וּוָאָס מִיד האָבָן, אוּן דָּעַר פָּאָר וּוּעַן ער זָאַגְּט דעם "מוֹזָמָר לְתוֹדָה" אַיז פּוֹנְקָט וּוּי עַר וּוּאָלֶט גַּעֲבָרְעָנְגָט אַ קְרָבָן תּוֹדָה וּוּיְלִי אַ מעַנְטָשׁ פִּילְטָ נִשְׁתָּאַגְּן דִּי נִסִּים וּוָאָס וּוּרְעַן גַּעֲטָאָנוּ מִיטָּאִים יַעַדְן טָאָג.

### אַיךְ גַּי נִשְׁתָּאַגְּן אַוְיפַּד מִיּוֹן גַּעֲלָגָעָר בֵּין אַיךְ בֵּין נִשְׁתָּאַגְּן מַוחַל יַעַדְן וּוָאָס הָאָט מִיךְ וּוּי גַּעֲטָאָנוּ

טו. ובא, אוּן קּוֹם אוּן צָעַד וּוָאָס עַס שְׂטִיטִיט אַיז זְוָהָר פֿרְשָׁת מַקְזָן (דר' ר"א ע"ב): רבִי אָבָא אַיז גַּעֲזָעָסּן בְּיָמִים טוּיְעָר פּוֹנְדָעַר שְׁטָאַט לָוד. האט עַר גַּעֲזָעַן וּוּי אַ מעַנְטָשׁ קּוֹמָט, אוּן זָיַן באַזְעָצָט אַיז אַ לְאָקָ פּוֹנְדָעַר בָּאָרגָן. זַיְעַנְדִּיק מִיד פּוֹנְדָעַר וּוּגַג אַיז עַר אַיְנְגָעַשְׁלָאָפָן. דָּעַרְוּיְיל האט עַר גַּעֲזָעַן וּוּי אַ שְׁלָאָגָן קּוֹמָט צוֹ אִים, אַיז אַרְאָפְּגָעַפְּאַלְן אַ שְׁטִיקָהָאַלְץ (וּוּאַרְצָל פּוֹנְדָעַר בּוּיִם) אוּן גַּעֲיַהְגַּעַט דעם שְׁלָאָגָן. וּוּעַן דָּעַר מַעַנְטָשׁ האט זָיַן אַוְיפְּגַעַכְאָפְטָה האט עַר דָּעַרְזָעַן דעם טוּיְטָן שְׁלָאָגָן. דָּעַר מַעַנְטָשׁ האט זָיַן אַוְיפְּגַעַשְׁטָאַלְטָה, האט דָּאַס שְׁטִיקָה עַרְדָּה וּוָאָס עַר אַיז גַּעֲזָעָסּן אַוְיפַּד אַים אַרְאָפְּגָעַפְּאַלְן אַין טָאָל אַרְיִין אוּן דָּעַר מַעַנְטָשׁ אַיז

געראטעוועט געווואָרַן [צום צוּוִיְתָן מְאַל]. איז ד' אַבָּא צוֹגַעֲגָאנְגָעַן צוֹ אַם אָוָן אַים געפֿרָעַגְט: זָאָגּ מִיר וּוְאָס זָעַנְעָן דִּינְגָּעַן מְעַשִּׁים? וּוְיַיְלַּה הַשֵּׁם יַחְבְּרַךְ הָאָט דִּיר צוֹגַעֲשִׂיקְט צְוּוִי נִיסִּים, אָוָן זַיְזַעְנָעַן נִישְׁזַעְנָעַן אָוְמָזִיסְט! הָאָט אַים דָּעַר מְעַנְטָשְׁ גַּעַזְגַּט: אִין מִיְּזַעְנָה הָאָט מִיר קִיְּין מְעַנְטָשְׁ נִישְׁטַגְעַטְגַּט קִיְּין שְׁלַעַכְטָשְׁ אָוְרִיףְּ וּוּלְעָכְן מִיר הָאָבָּן זַיְזַעְנָעַן אַיבְּרָגְעָבְעָטַן אָוָן זַיְזַעְנָה אָבָּא אַים מְוחַל גַּעַוּעַן. אָוָן דָּעַרְצָוּ, אַרְיֵב עַס אִיז אָוְמָמָעְגָּלִיךְ זַיְזַעְנָה אַיבְּרָצְוּבְּעָטַן מִיט אַים, גַּיְיַ אַיךְ נִשְׁטַגְעַט אָרוּרִיףְּ זַוְיִיףְּ מִין גַּעַלְגַּעַר בֵּיז וּוּעַן אַיךְ בֵּין אַים, אָוָן אַלְעַ וּוּלְעָכְן טַשְׁעַפְעַן מִיר, מְוחַל.

### **דער ווֹאָס פָּאָרְלָאֶזְטְּ זַיְזַעְנָה אָוְרִיףְּ הַשֵּׁם יַחְבְּרַךְ, אִיז אַרְמוֹמָגְעָרִינְגָּלֶט מִיט חָסֵד**

ט. מְזֹהָה, פּוֹן דָּעַר מְעַשָּׁה וּוּעֶרֶת אַפְּגַּעַלְעַרְנְט אָז דָּעַר מְעַנְטָשְׁ דָּאָרָף וּוּיְסִין אָז הַשֵּׁם יַחְבְּרַךְ גִּיט אַכְּטוֹנָג אָוְרִיףְּ דָעַם מְעַנְטָשְׁן וּוּלְכָעַר גִּיט אַין גַּלְיִיכְּן וּוּגַּע אָוָן פָּאָרְלָאֶזְטְּ זַיְזַעְנָה אָוְרִיףְּ אַים אָוָן יְוֹטַח חָסֵד מְעַנְטָשְׁן, זָאָל עַר זִיכְעָר זַיְזַעְנָה אָז הַשֵּׁם יַחְבְּרַךְ וּוּעַט אַים דָּעַרְפָּאָר אַפְּצָאָלָן וּוּי עַר הָאָט עַס פָּאָרְדִּינְט. אָוָן זַיְזַעְנָה וּוּיְסִין וּוּי גְּרוּסִים דִּי זָהָה פּוֹן בְּתָחֹן אִיז, אָז יְעַדְעַר ווֹאָס פָּאָרְלָאֶזְטְּ זַיְזַעְנָה אָוְרִיףְּ הַשֵּׁם יַחְבְּרַךְ בּוֹזָק הָוּא, דָּאָן רִינְגָּלָעַן אַים אָרוּסָמָלָאָכִים פּוֹן חָסֵד אָוָן באַשִּׁיצְנָה אַים וּוּן אַלְעַ שְׁלַעַכְטָשְׁ זָאָכָן. וּוּי עַס שְׁטִיטִיט (תְּהִלִּים לְב., י): "וְהַבּוֹטֵחַ בָּה' חָסֵד יְסֻבְּבָנוּ" - דָּעַר ווֹאָס פָּאָרְלָאֶזְטְּ זַיְזַעְנָה אָוְרִיףְּ הַשֵּׁם יַחְבְּרַךְ, וּוּעַט עַר זַיְזַעְנָה אַרְמוֹמָגְעָרִינְגָּלֶט מִיט חָסֵד. אָוָן דִּי מְדָה פּוֹן בְּתָחֹן אִיז וּוּעֶרֶת אַגְּרוּסָעַ בָּאַלְוִינְוָגָן.

### **נִאְרִישׁ אִיז דָּעַר מְעַנְטָשְׁ, ווֹאָס מִינִּינְט אָז גַּעַלְט אִיז אַלְעַס**

י. בַּי, וּוְיַיְלַּה דָּעַר וּוּלְכָעַר פָּאָרְלָאֶזְטְּ זַיְזַעְנָה אָוְרִיףְּ הַשֵּׁם יַחְבְּרַךְ, אִיז זַיְזַעְנָה הַאֲנְדָּלָעָן זִיכְעָר עַרְלִיךְ, אָוָן לוּיפְּטָנִישְׁטָנָאָךְ גַּעַלְט ווֹאָס אִיז נִשְׁטַעַרְלִיךְ. אָזְוִי וּוּי דִּי נָאָטוֹרְפּוֹן דָעַם ווֹאָס פָּאָרְלָאֶזְטְּ זַיְזַעְנָה אָוְרִיףְּ הַשֵּׁם יַחְבְּרַךְ, אִיז וּוּעַן עַס גִּיט אַים נִשְׁטַגְעַט אָזְוִי גּוֹט טְרָאָכְט עוֹ אָז עַס

וועט אים שוין מער קיין גוטס נישט באגלאיקן, אונ ווען עס גייט איז גוט אונ ער האט אַנגעקליבן פיל געלט מיינט ער איז עס וועט אים קיין שלעכטס נישט טרעפֿן פון הימל וויליל דִ געלט וועט אים רاطעווען פון אלץ, אונ אַזוי אָרום איז כי אים דאס געלט זיעער באַליבט. אַפְּילו ווען ער גלייכט צו באַרויבֿן, אַפְּנָארֶן אונ אַריינְקָרִיכֿן אֵין יונעמס גּבוֹל ווערט עס ביי אים ווי אַהיַת.

### **די וואס פֿאַרְלָאָזָן זִיךְ נָאָר אָוִיפֿן אָוִיבְּעַרְשָׁטוֹן - הַעֲלָפְּט עַר זִיךְ אֵין גַּאנְצָן אָוְמָנָאַטְּרָלְעָץ**

יח. ולא, אונ נישט אַזוי טראכטן די וועלכע פֿאַרְלָאָזָן זִיךְ אָוִיפֿ השׂו יתברך. זִיךְ זענען זיכער אָז עס וועט פֿלוֹצְלוֹנָגּ קומען זִיךְ גוטע שעה אונ זִיךְ וועלן געהאלפֿן ווערן אויף אַגְּט אונ כשרין וועו. אונ ווער קען דערצווילן די גְּרוֹיסָע שְׁלַעַכְּטִיקְּיִיטָן וואס קומען אַרְוִיסּ פֿון די וואס פֿאַרְלָאָזָן זִיךְ נישט אויף השׂם יתברך, אונ זענען אַרְיִינְגְּעַטָּן אֵין אַפְּנָארֶן יונעמס מיט געלט, שׂווערָן אויף פֿאַלְשָׁ, זָאגָן פֿאַלְשָׁ פֿאַר זִיךְ רִיכְטָעָר אונ זָאגָן פֿאַלְשָׁ עַדְותָן, אַ זָּאָךְ אויף וואס השׂם יתברך באַשְׁטָרָאָפְּט זִיךְ אונ זיעער פֿאַמְּילְיעָ, (שבועות ל'יט ע"א): "נְגִיְהָנָם פְּלִין" וְהָם אִינְם פְּלִין" - אונ דער גִּיהַנְם וועט פֿאַרְלָעַנדָן ווערן אונ זִיךְ נישן. דער וואס פֿאַרְלָאָזָט זִיךְ אַבְּעָר אויף השׂם יתברך, ווערט ע. אַרוּמְגָעַרְנְגָלַט פֿון חַסְד, אונ עס וועט נישט טרעפֿן דעם צדיק קיין שׂווע אַוְמְרָעָכָט. ווען ער וועט שְׁטָאָרְבָּן אונ וועט זִיךְ שְׁטָעָלָן נישן פֿאַרְשָׁעָמָט, אֵין פֿאַלְאָזָן פֿוֹנוּם מְלָךְ-מְלָכִי-הַמְּלָכִים אֵין דעם זְכוֹת ווֹאָז ער האט זִיךְ פֿאַרְלָאָזָט אונ גַּעֲלָוִיבֿט אֵין השׂם יתברך.



## הוספה לפרק ז'

### וְיֵדָעַר גָּאוֹן רַבִּי עֲקִיבָּא אַיִגָּעָר זֶצְלָא אֵיז גַּעֲוֹעַן נְזָהָא אִין כְּבוֹד הַבְּרִיּוֹת

**בַּיִּי אַיִנְעַ פָּוֹן דַּי נְסִיעָות פָּוֹנוּם גָּאוֹן רַבִּי עֲקִיבָּא אַיִגָּעָר זֶצְלָא אֵיז עַר  
אַנְגָּעָקְוּמָעַן צַו אַשְׁטָאָט וּוְאוֹעַס הָאָט גַּעֲוֹוָאַיְנַט אַיִנְעָרַ פָּוֹן זַיְנַע  
קְרוּבִים. דַּעַר גָּאוֹן זֶצְלָא הָאָט אִים גַּעֲוֹוָאַלְט גַּיְינַן בָּאַזְוָן, אַבְּעַר דַּי  
מְקוּרְבִּים הָאַבָּן אִים אַפְּגָעָה אַלְטָן, זַאֲגָנְדִּיק אֹז עַס אֵיז נִישְׁתַּלְפַּי כְּבוֹדוֹ  
אֹז אַזְאָ גַּרְוִיסָעַר גָּאוֹן זַאֲל גַּיְינַן צַו דַּעַם פְּשָׁוֹטָן מַעֲנַטְשׁ. דַּעַר גָּאוֹן הָאָט  
גַּעֲוֹנְטַפְּעָרט, מִיר גַּעֲפִינְעַן צַוְּיִי מַאֲל אַיִן דַּעַר תּוֹרָה דַּעַם אַוִּיסְדִּיּוֹק פָּוֹן  
הַעַלְמָה, פָּאַרְהוּיְלָן זַיְךְ. אַיִן מַאֲל "לֹא תּוּכַל לְתַחְעַלְמָ", בַּיִּי הַשְּׁבָת  
אַבְּיִדָּה, אַוְן דָּאָס צַוְּיִיטָע מַאֲל "מַבְשָׁרָךְ אֶל תַּחְעַלְמָ", בַּיִּי אַ קְרוּב. דַּעַר  
חִילּוֹק צַוְּיִשְׁנַן דַּי צַוְּיִי אֵיז, אֹז בַּיִּי הַשְּׁבָת אַבְּיִדָּה זַאֲגַן דַּי חַזְוָל אֹז אַ  
זַּקְנָן וְאַינוֹ לְפִי כְּבוֹדוֹ" אֵיז בַּאֲפִרְיִיט דַּעֲרָפָן, אַבְּעַר בַּיִּי דַּי מַזְוָה פָּוֹן  
"זַמְבָשָׁרָךְ אֶל תַּחְעַלְמָ" גַּעֲפִינְטַן מַעַן נִישְׁתַּלְפַּזְאָ פְּטוּר, אַוְן דַּעַר גָּאוֹן רַבִּי  
עֲקִיבָּא אַיִגָּעָר אֵיז טַקְעַ גַּעֲגָנְגָעַן בָּאַזְוָן זַיְין קְרוּב.**



### דַּעַר אֵיד וּוָאֵס בָּאֲגָרִיסְטַן אַנְדָעָרָע אִידָּן, וּוּעָרָט גַּעֲבָעַנְיוֹשָׁט פָּוֹן דַּעַם אַוִּיבְּעַרְשָׁטַן

**אַיְן** ספר "עַבְדֵּ הַמֶּלֶךְ" פָּוֹן הַרְהָא"ג ר' שְׁמוֹאֵל הַוְּמִינָעָר זֶצְלָא (בו' אשית,  
פרק י"ח) ברעננט ער ווועגן די גַּרְוִיסָעַ מַצְוָה פָּוֹן בָּאֲגָרִיסְטַן אַיִנְעָר  
דַּעַם אַנְדָעָרָן, אַוְן ער שְׁרִיְבַּט, אֹז יַעֲדָעָס מַאֲל וּוְעַן מַעַן בָּאֲגָרִיסְטַן יַעֲנָעָם  
מִיט אַ "גּוֹט מַאֲרָגָן" אַדְעָר "זַיִ גַּעֲזָוָנָט" אֵיז מַעַן מַקִּים דַּעֲרָמִיט דַּעַם  
פְּסוֹק (בראשית יב, ג) "נְאַבְרָכָה מְבָרְכִּיךְ" (אַיִן צַוְּגָאָב צַו דַּי מַצְוָה פָּוֹן  
"נְאַבְרָכָת לְרַעַךְ קְמוֹךְ" אַוְן אַנְדָעָרָע צַוְּיִים לִיב צַו הָאַבָּן יַעֲדָן אֵיז), אַוְן

ער גיט צו מיט דעם פאלגענדן לשון: "די ברכה זאל אַרויסגײַן פון דיין מוויל מיט די גאנצע כוונה אוּן מיט'ן גאנצָן האָרֶץ, ווי דער תנחומה זאגט אין פרשת נשא אָז מען דארף באָגריסִן דעם חַבֵּר מיט אַ פּוֹין מוויל. מיט דעם וועסטו שטייגַן העכער אוּן העכער אין מקים זיין זיַן מצוה פון "וואַהַבְתָּ לְרַעַךְ כְּמוֹךְ".

**נאָך** שרייבט ער דארט אין ספר "עַבְדֵּ הַמֶּלֶךְ", אָז דאס אַיז אַ גַּרְוִיסְטַּן סגולה זוכה צו זיין געבענטשט צו וווערן פון דעם אוּבְּרַעַשְׁטַּן, וויבָּאַלְד ער בענטשט אידן, ווי דער פְּסֻוק זאגט "וְאַבְרָכָה מִבְּרַכִּיךְ", אַיךְ וועל בענטשן דִּינְעַ בְּעַנְטְּשָׁעַרְסַ, אוּן דָּאָס גִּיט אַרוֹיף נִישְׁטָן אַז אַוִּיכָּם אֲבִינוּ עַה, נָאָר אַיז אַ ברְכָה פָּאָר אֲבְרָהָם קִינְדָּעָר, דִּי אַידְן אַין אַלְעַ דּוֹרוֹתָה, ווי דִּי גִּמְרָא זאגט אַין מסכת חולין דְּפָמְט, אוּן נָאָר מעד פון דעם זאגט תוספות דארט, אָז אֲפִילוּ אַ גּוֹי להבדיל ווֹאָנוּ בענטשט אידן, בענטשט אַים דער אוּבְּרַעַשְׁטַּער, עַיִּין שם.

### הוֹסְפָּה לְפָרָקָח אַותְ יְדָ

**אַלְצָ ווֹאָס קוּמוֹטָ אַוִּיפָּן מְעַנְטְּשָׁן, זֶאָל עַר גְּלִיְבָן אוּן בָּאַשְׁטִימָעָן בַּיִּזְחָ אַז סְ'אַיז לְטוּבָה, כְּדִי אַים אַפְּצָוְרִינִיְגָן פּוֹן זִיְנָעַ זִינְד**

**צּוֹסָ רְבִּין רִ' מַאיְרָלְ פֿרְעָמִישָׁלְאָנְגָּעָר זְצַ"ל,** פֿלְעָגֶט קוּמָעָן אָן אַיְדָעַלְעָר חַסִּיד, אַ לְמָדָן אוּן אַ יְרָא שְׁמִים, אוּן דַעֲרָצָו הָאָט עַר גַּעַהָאָט אַ מַעַלָּה ווֹאָס ווֹיְנִיגְ חַסִּידִים הָאָבָן גַּעַהָאָט - עַר אַיז גַּעַוּעַן אַ רְבִּיש אַיְנִיקָּל, אַ בָּנָן של קְדוּשִׁים. מִמְּלָא אַיז נִישְׁטָ קִין ווֹאַנְדָעָר אַז רְבִּיש מַאיְרָלְ הָאָט אַים זַיְעַד מִקְרָב גַּעַוּעַן אוּן אַים אַרוֹיסְגַּעַוּזִין גְּרוּזִים חַבִּיכּוֹת.

**ווען** דער חסיד פלעגט קומען צום רבין, האבן עטלעכע פון זייןע פארהערער אים מקבל-פנימ געווען און צוזאמען אריניגין צום רבין. דער רב כי פלעגט אים שטארק מקרוב און מכבד זיין. כי די טישן פלעגט ער אים זענן נעבן זיך און נישט אײַנמאָל האט ער אים מכבד געווען מיטן בענטשן. די גבאים, וועלכע האבן געוואוסט אֶז דער בנש"ק איז זוכה צו אַס פֿעְצּוּלָעַ נַאֲנְטְּקִיָּת בְּיִם רְבִינֵּן, האבן זי' אים אוּרְקָמְבָּד גְּעוּוֹן, אָזְן זיך באַצְוִיגָּן צו אַים ווי עס פֿאָסְטָן זיך.

**וואָס דָּאָרְפָּעָר אַרְיִינְקָוּמָעָן אַיְן מֵיַּן צְוָמָעָר?!** נײַין, אַיך וויל אַים נִשְׁתְּאַיצְּטָא אַוְיפְּנַעַמָּעָן!

**דָּעַרְיבָּעָר** זענען די ממשמים איבערדאָשט געווארן, ווען זי' זענען דאסמאָל געקומען זאגן פֿאָרְזָן רְבִינֵּן אֶז דער בנש"ק איז דאָ, אָז געווען זיכער אֶז דער רב כי ווועט זיך פרײַען דאס צו העון, אָז אַים הַיִּסְׂן אַרְיִינְקָוּמָעָן, אַיז דעם רבִינְסָה רַעַקְצּוּעַ גְּעוּוֹן גָּאָר אַנוּיעָרָשׁ. זיין הַיִּלְגָּע צוֹרָה אַיז געווארן ערנְסָט, אָז ער האט זיך אַנגָעָרוֹפָן: - צו וואָס דָּאָרְפָּעָר אַרְיִינְקָוּמָעָן אַיְן מֵיַּן צְוָמָעָר?! נײַין, אַיך וויל אַים נִשְׁתְּאַיצְּטָא אַוְיפְּנַעַמָּעָן!

די ממשמים זענען אַרוֹיס פון רבִינְסָה צוּמָעָר גַּעֲפַלְעַפְט. מיט אַרְפָּגָעָלָאָזְטוּעַ פֿנִימְיָעַ הָאָבָן זי' אַיבָּעָרְגָּעָגְבָּן פֿאָרְזָן בנש"ק אֶז דער רבִי קען אַים אַיצְּטָא אַוְיפְּנַעַמָּעָן, פֿרוּבִּירְנְדִּיגָּ אַבְּיסָל מַתְּהִיק זיין דעם רבִינְסָה ווּרטָעָר, אֶז ער זאָל נִשְׁתְּאַוְוָרְן גַּעֲטָרָאָפָן. אַבעָר טראָץ זַיְעָר פֿאַרְזִיכְטִיגְקִיָּת, האט דער גַּאֲסָט נִשְׁתְּאַוְוָאָלָט אַנְנַעַמָּעָן אֶזְאָ עַנְטָפָעָר. ער אַיז נִשְׁתְּאַוְוָעָן גַּעֲוָאָינְטָא אֶז דער רבִי זאָל אַים צוּרִיקְוּיְיָזָן, שְׁטַעַנְדִּיקָּ פֿלְעָגָט זיך דער רבִי דָּעַרְפְּרִיאָעָן מיט אַים.

**דָּעַרְבָּי פֿלְעָגָט אַים אַזְׂוִי ווּאָרָעָם אַוְיפְּנַעַמָּעָן, אָז אַיצְּטָא וויל עַר אַים נִשְׁתְּאַוְוָעָן... וואָס קען דאס זיַּין?**

ער אַיז גַּעֲבַּלְבִּין שְׁטִיַּין אוֹיף זיין אָרט אַינְגָּאנְצָן צוּטוּמָלָט. אַזְׂוִי שְׁטִיעַנְדִּיגָּ האט ער באָמְעָרָקָט ווי חִסְדִּים גַּיְעָן אַרְיִין צום יְבִינָן

אין צומער, און קומען אַרוֹויָס צופרידענע. דאן האט ער פארשטיינען אַז דער רבִי נעמֶט יָא אוּיף די חסידִים אַונְנָאָר אַים טָאָקָע ווַיֵּלֶךְ ער ניעיט אַוְיפֿנְעַמְעַן. דּוֹקָא אַים... ווֹאָס ער אַיז אַזְוִי שְׁטָאָרָק צּוֹגְעַבּוֹנְדָן צּוֹ אַים... אַים ווֹאָס ער אַיז אַן אַיְנִיקָל פּוֹן אַגְּרוֹיסָן צְדִיק ווֹאָס די ווּעָלֶת הַצְּטָט גַּעֲצָוֹת עֲרָטָה הַעֲרָנְדִיגָּ זִין נָאָמָעָן, אַונְנָאָר דּוֹרְבִּי פְּלָעָגָט אַים אַזְוִי ווֹאָרָעָם אַוְיפֿנְעַמְעַן, אַונְנָאָר אַיְצָט ווַיֵּלֶךְ ער אַים נִישְׁתָּאַוְיפֿנְעַמְעַן... ווֹאָס קָעָן דְּזָס זִין?

### **זִין הָרָץ אַיז פָּאַרְקָלָעָמֶט גַּעֲוֹוָאָרָן, אַונְנָאָר גַּעֲבְּלִיבָן שְׂטִיַּין פָּאַרְצְׁוּוֹיִיפְּלָט אַונְנָאָר פָּאַרְשָׁעָמֶט**

**זִין** פִּיס האַבָּן אַנְגָּעוּהוּבִּן צּוֹ צּוֹטְעָרָן. די מִידְקִיָּט פּוֹן די לְאַנְגָּעָ ווְנוֹגָג האַט זִיךְ אַיְצָט עַרְוּעָקָט, אַונְנָאָר האַט קוּיָם גַּעֲקָעָנְט שְׂטִיַּין. בְּדָרְךְ כָּלָל, ווֹעַן ער פְּלָעָגָט אַרְיִינְקָוּמָעָן צּוֹם רְבִּין' נָאָר אַזְאָא לְאַנְגָּעָ נְסִיעָה, אַונְנָאָר זָכוֹה גַּעֲוֹעָן צּוֹ אַזְוִי רְעָמָעָ קְבָּלָת פְּנִים, פְּלָעָגָט מִיטָּאָמָּל פָּאַרְשְׁוּנְדָן זִין מִידְקִיָּט. אַבָּעָד דְּאָסְמָאָל אַיז נִישְׁתָּאַגְּרוּעָן ווֹאָס סִזְאָל אַים דְּעַרְמוֹנְטָעָרָן. אַלְעָ בְּיִנְעָרָה האַבָּן אַים אַיְצָט ווְיִי גַּעֲטָאָן. זִין הָרָץ אַיז פָּאַרְקָלָעָמֶט גַּעֲוֹוָאָרָן, אַונְנָאָר גַּעֲבְּלִיבָן שְׂטִיַּין פָּאַרְצְׁוּוֹיִיפְּלָט אַונְנָאָר פָּאַרְשָׁעָמֶט. ווֹעַן דּוֹרְבִּי מִשְׁמָש אַיז דְּוֹרְכְּ נְעָבָן אַים, האַט ער מִיט אַז שְׁטִילָעָ שְׁטִימָעָ ווֹאָס מִהָּאָט קוּיָם גַּעֲקָעָנְט הַעֲרָן, גַּעֲפָרָעָגָט ווֹעַן עַז קְלָעָרָט אַז דּוֹרְבִּי ווּעָט אַים ווּעָלָן זָעָן?

### **וֹאָס ווַיֵּלֶךְ פּוֹן מִיר, ווּעָרָה האַט אַים בְּכָל גַּעֲרוֹפָן אַהֲרֹן?**

דּוֹרְבִּי מִשְׁמָש האַט גַּעֲצִוְגָּן מִיטְיָן אַקְסָל, אַונְנָאָר צּוֹגְעַזָּאָגָט אַז ער ווּעָנִי אַלְעָס טָאָן ווֹאָס ער קָעָן, אַז דּוֹרְבִּי זָאָל אַים אַוְיפֿנְעַמְעַן. ער אַיְוָא אַרְיִין צּוֹם רְבִּין', אַונְנָאָר גַּעֲפָרָעָגָט שְׁטִיל ווֹעַן דּוֹרְבִּי בְּנַשְׂיָק ווּעָט קָעָנָעָן אַרְיִינְקָוּמָעָן. ווִידְעָר אַיז דּעָם רְבִּינְסְּ פְּנִים גַּעֲוֹוָאָרָן עַתְּנָסָט, אַונְנָאָר מִיט זָוָן שְׁטְרָעָנְגָן טָאָן האַט ער גַּעֲנָעָט פְּעָרָט: - ווֹאָס ווַיֵּלֶךְ ער פּוֹן מִיר, ווּעָרָה האַט אַים בְּכָל גַּעֲרוֹפָן אַהֲרֹן? גַּיְיָ זָאָג אַים אַז ווֹעַן אַיךְ ווּעָל עַנְדִּיגָּ... אַוְיפֿנְעַמְעַן דּעָם גַּאנְצָן עַולְמָם, דּאָן ווּעָט ער אוּיךְ קָעָנָעָן אַרְיִינְקָוּמָעָן...

## די אויגן פון דעם גאסט זענען געוואָרַן פול מיט טרעָעַן

דעָר משמש איז צוריק אַרוֹיסְגָּעָקְומָעַן בלָאַס, אונַן מיט גְּרוּיסִים מיַזְלִיכִיךְ צום גאסט, אונַן האָט אַים פֿרּוּבִּירְט צוּ עַרְקָלְעָרַן אַיְידַל, זָוז עַר ווַיִּסְטּ נִישְׁתּ ווֹאָס דָּא הָאָט פֿאַסִּירְט, אַבעָּר דָּעָר רְבִּי הָאָט עַפְּעָס אָן הַקְּפָדָה אוַיְיף אַים... פֿאַרְוּוֹאָס? ווַיִּסְטּ עַר נִישְׁתּ... אַפְּשָׂר ווַיִּסְכּ אֵיד אלְיַין? נִיְּין, עַר ווַיִּסְטּ נִישְׁתּ... טָאַקָּעַ אֶאָז ווְאוֹנְדָּעָר... עַפְּעָס אֵאָבָּהָאַלְטָעָנָעַ סִיבָּה... סִיאַז נִישְׁתּ אֶאָז צוּ טָאַן, אַיְיד מְזוֹזָט ווְאַרְטָן בִּיז אַלְעַ חַסִּידִים ווּעַלְן דּוּרְכָּגִין, דּוּרְנָאָך ווּעַט אַיְיד קַעְנָעַן אַרְיִינְגִּין... די אוּגָּן פָּוּן דָּעָם גָּאַסְטּ זַעֲנָעַן גַּעֲוָאָרַן פּוֹל מִיטּ טַרְעָרַן. עַר האָכְ' זִיךְ אַוּוּקְגָּעָזָעָצָט אֵין אֶאָז ווַיִּנְקָל, גַּעַנוּמָעַן אֶסְפּר אֵין זִין הָאנְט אָוּן זִיךְ פֿאַרְטִּיפּ דּוּרִין, פֿרּוּבִּירְנְדִּיג אַוּוּקְרִיְּיסְן זִיןַע גַּעַדְאַנְקָעַן פָּוּן דָּעָם אַוְמָאַנְגָּעָנָעָמָעַ קְבָּלָת פְּנִים.

**מיַט אֶצְוּטָעָדִיג הָאָרֶץ נַעֲבָן דָּעָם רְבִּינְסִיס טִיר זִיךְ גַּעַשְׁטָעָלֶט לְאַנְגָּעָ שְׁעוֹת הָאָט דָּעָר בְּנַשְׂיָק גַּעַוְאָרְט אֵין אֶאָז ווַיִּנְקָל, אָוּן ווּעַר הָאָט בְּאַמְּעָרְקָט אָז אַלְעַ חַסִּידִים ווּעַלְכָּעַ הָאָבָּן גַּעַוּוּגָלֶט אַרְיִינְגִּין זַעֲנָעַן שְׁוִין דּוּרָך, הָאָט זִיךְ עַר אַוְיְגָעָהוּבִּין פָּוּן אַרְט, אָוּן מִט אֶצְוּטָעָדִיג הָאָרֶץ נַעֲבָן דָּעָם רְבִּינְסִיס טִיר זִיךְ גַּעַשְׁטָעָלֶט. דָּעָר מַעַמְשָׁה הָאָט פְּלוֹצְלִינְג גַּעַפְּנָטְטָה די טִיר אָוּן הָאָט אַים גַּעַוְאָוְנָקָעַן אַרְיִינְצִיקְוּמָעַן.**

## גיִ לְחִים וְלְשָׁלָום, אַיךְ בֵּין זִיעַר פָּאַרְנוּמָעַן...

דעָר יְוָגְגָעַרְמָאָן גִּיטְאַרְיַין אָוּן ווְאַרְט מִט אֶגְּבָּרָאָכְן גַּעַמְיִט צוּ הַזְּרָן ווֹאָס דָּעָר רְבִּי ווּעַט אַים זָאָגַן. אַבעָּר דָּעָר רְבִּי הָאָט אַפְּילָו נִישְׁתּ גַּעַקְוּקָט אוַיְיף אַים צוּ לְאַנְגָּג. ווַיִּ אַוְמְגַעְדוֹלְדִּיג הָאָט עַר אַים גַּעַגְיַיבָּן שְׁלָוָם מִט די שְׁפִּיְּזָן פְּנַגְעָר אָוּן גַּעַגְעָבָן אֶזָּג: אַיךְ בֵּין זִיעַר פָּאַרְנוּמָעַן, גִּיְּ לְחִים וְלְשָׁלָום...

**רבונו של עולם, וואס טוט זיך דא... וואס האב איך  
געטאן?!**

**ביז אַ מינוט איז דער יונגערמאן שווין געוווען אינדרויסן.** נישט קיין  
שמעועס, נישט קיין שמיכל, נישט קיין נאנטקייט, אַ קאלטנוד  
קבלת פנים! רבונו של עולם, וואס טוט זיך דא... וואס האב איך  
געטאן?!

### **וואס ס'קען זיין די סיבה פארן קאלטן קבלת פנים**

**עס** איז געוווען אַ דאנערשטיג. דער יונגערמאן איז אוועק צוריק צו זיין  
אַקסניה צעבראָכֶן ווי אַ שאָרבּן. ער האט טעם געוווען און זיך  
אַפְּגַעַרוּהַת עטלעכע שעה, און אַ גאנצָע צוֹיט געטראָכֶט וואס ס'קען  
זיין די סיבה פארן קאלטן קבלת פנים. אִיצְט, אָז ער האט זיך שווין  
אַפְּגַעַרוּהַת און זיך דערכֿאָפְט דאס הארץ, האט ער שווין געקענֵז  
רוֹאָגָעָר טראָכֶטן.

### **ענינים וואס ערלויבּן אַים נישט צו פָּאָרְנוּמָעַן זיך מיט אַ יחיד**

**קען זיין,** האט ער פרובייט צו טרייסטן, אַז דער רבּי איז פָּאָרְנוּמָעַן  
מיט גָּאָר אַ גָּרוּיסְן ענין וואס האט צו טָאָן מיטָאָן כלְּ, ענינים  
וואס ערלויבּן אַים נישט צו פָּאָרְנוּמָעַן זיך מיט אַיחיד.

**די** מהשבות האבן אַים באָרוֹאִיגַט. וויל אָוִיבּ דער רבּי איז פָּאָרְנוּמָעַן  
מיט העכערע זָאָכֶן, ווי קען ער פָּאָרְדָּעָרֶן אַז ער זָאָל זיך אַריינְלָאָזֶן  
אין אַ שמוועס מיט אַים.

### **האַפְּנַדִּיג אַז אָום שבת קודש ווועט אַים דער רבּי זִיכְעָר מרקּבּ זיין**

**אַז ער** האט זיך שווין באָרוֹאִיגַט, האט ער זיך גענוומען גרייטן צום  
שבת קודש, האַפְּנַדִּיג אַז אָום שבת קודש ווועט אַים דער רבּי

דיכער מקרוב זיין אוון ער ווועט האבן די געלעגההייט צו שמועס' מיט אים.

**נָאַךְ** די שבת' דיגע תפילה, זיינדיג אַנגעטאן מיט בגדו שבת, האט דער בנש"ק מיט אַ פרישע אַיפגעמאָנטערטער גוּ; מיט, אַריינגעשפֿרײַזֶט אין גרויסן זאל וואו דער רבִי האט געפֿרט זיינע היליגע טישן. יעדער ווער ס'האָט אַים באָגָעַנְט האט אַים העפֿליך געגריסט אַונ ער האט זי געענטפֿערט מיט אַ פריליעַך פֿנִים.

ווען דער משמש האט דערזען דעם בנש"ק, האט ער אַים ישנען אַווועקגעדעַצ אַויבנָאָן, נעבן וואו דער רבִי ווועט זיצן, וואו ער פֿלעגט שטענדיג זיצן לוייטַן באָפֿעל פֿון רבִיַּן. דער עולם שטיטיט שוין אַרום די טיש אַונ וואָרט אַז דער רבִי זאל קומען.

**איַךְ ווַיִּסְנִשֵּׁט ווֹאָס אַיז דָּעַר יְחֻסָּפּוֹן דִּי אַיִינִיקְלָעָן.**  
און **אַט** קומט אַריין דער רבִי. דער עולם הייבט זיך אויף מיט יידאת הכבוד, אויך דער יונגערמאָן האט זיך אַיפגעשטעלט, אַונ אלע וואָרטן אַז דער רבִי זאל צוגיין צו זיין אַרט אַונ זיך אַוועקזִינְצֶן. דער רבִי האט זיך דערגענטפֿערט צום טיש, געגעבן אַ בליך אויפֿן יונגערמאָן וועלכער זיצט נעבן אַים, אַונ האט זיך אַנגערוּפּן מיט אַ גערעגעטע שטימע: - איַךְ ווַיִּסְנִשֵּׁט ווֹאָס אַיז דָּעַר יְחֻסָּפּוֹן דִּי אַיִינִיקְלָעָן פֿון די גְדוּלִים אַונ צְדִיקִים, ווֹאָס אַיז זיינָר חַשְׁיבָּות. מילא זיינָר עַלְתָּעָן זענען געווען גרויסע צְדִיקִים, אַבער ווֹאָס טוֹט זיך זיינָט זיינָר יְחֻסָּפּוֹן עצמי?

**אַלְעָאַנוּעַזְנְדָעַ האָבָן גַּעַהַאָט מִיטְלִיְיד מִיט זַיִן צַעַר אַונ בּוּשָׁה**

**אַשְׁטִילְקִיִּט** האט באַהערשט דעם צומער. דער יונגערמאָן אַיז געווארן בלָאָס הערנדיג די ווערטער וועלכער זענען

געוווען געצלט אויף זיין אַדרעס. אָלֶע אַנוּוֹעֲזַנְדָּע האָבָן גַּעַד אַט  
מייטלייד מיט זיין צער אָונֵן בּוּשָׁה.

### **ער שטרענgett זיך נישט אָן צולעדענען אָונֵן השלהמה - ער פֿאַרְלָאַזְט זיך אויף זכות אַבּוֹת...**

**אָבעָר** דער רבִי האָט זיך נישט באָגְנוּגַט מיט דעם אָונֵן ווייכּעַר  
געזאגט:

- אויפִּין פְּסוֹק "וַאֲרָא אֶל אַבְרָהָם, אֶל יִצְחָק וְאֶל יַעֲקֹב" זָאָגַט רְשָׁ"י:  
"וַאֲרָא אֶל הָאָבוֹת". פְּרַעַט דֵּי וּוּלְטָ: וּוֹאָס האָט דָא רְשָׁ"י צוֹגְעַגְעַבָּן,  
די תּוֹרָה רַעֲכַנְתָּ אָוִיס קְלָאָר די נַעֲמָעָן פּוֹן די אַבּוֹת? טָא וּוֹאָס אִיז רַיּוֹי"  
מוסיף מיט זײַנע ווּרטעטער "וַאֲרָא אֶל הָאָבוֹת?"?

**נָאָר** וּוֹאָס - האָט דער צְדִיק פֿאַרגּוּזָעַצְט - דער שְׂטִיגְגָּעָר אִיז, אָז וּעַן  
איינְנָעָר אִיז אַיְחָן, דָאָס הַיִּסְט אָז עָר אִיז גַּעֲבָוִירָן צוֹ עַלְטִיזָרָן  
צדִיקִים, לְמִדְנִים, דָאָן שְׁטְרַעַנְגַּט ער זיך נִישְׁט אָן צוֹ לְעַרְנָעָן: אָונֵן  
אנְקוּמוּעָן צוֹ שְׁלִימָות, ער פֿאַרְלָאַזְט זיך אויף זײַנע זכות אַבּוֹת....

### **פִּילְןַ מִמְּשׁ וּוּ דֵי וּוּלְטָ אִיז זַיִיעָרָס. יַעֲדָעָר אִיז זַיִי שׁוֹלְדִּיג...**

**אָונֵן אוּבִּיב** דָאָס אִיז נִישְׁט גַּעַנוֹג - זָאָגַט ווּיטְעָר דֵי מַאְרִיל - זְעוּעָן  
דָאָך דָאָ צְעַלְכָע "רְבִּי־שָׁע אַיְニְקְלָעָך" וּוּלְכָע הַאלְטָן זַיך  
גָּאָר גְּרוּיס, אָונֵן פִּילְןַ מִמְּשׁ וּוּ דֵי וּוּלְטָ אִיז זַיִיעָרָס. יַעֲדָעָר אִיז זַיִי  
שׁוֹלְדִּיג...

### **מִמְּילָא אִיז ער דָאָך נִישְׁט סְתִּים אַבִּי וּוּרָ...**

**אָונֵן דַעַר** רבִי לְאָזֶט אַדוֹיס אַקְרַעַכָּץ, וּוּעָן דַעַר יוֹנְגַּעַרְמָאן שְׂטִיטִיט פֿאַר  
אִים מִיט אָן אַרְאַפְּגַּעַלְאָזֶטָן קָאָפָּ אָונֵן זָאָגַט ווּיטְעָר: דָאָס  
אַלְעָס אִיז וּוּעָן איינְנָעָר אִיז אַ זָוָן פּוֹן אַ חַסִּיד אָונֵן אַ לְמִדְןָן, וּוּרָרְעַוְתָּ  
נָאָך וּוּעָן איינְנָעָר אִיז אַ זָוָן פּוֹן אַ גְּרוּיסָן צְדִיק, אַ צְדִיק הַדּוֹר, אַ קְדוּשָׁ  
עַלְיוֹן, דָאָן אִיז שְׁוִין מִמְּשׁ נִישְׁטָאָ קִיְּן וּוּרְטָעָר אִים פֿאַרְצּוֹשְׁטָעָלָן....

ער האלט זיך פאר א כליל השלים... זיין זכות אבות איז דאך ממש אומשאצבר... ממילא איז ער דאך נישט סתם אבי ווער...

### **אלע זענען געווען "אבות" - נישט קיין "רביע" שע אייניקלאע..."**

**איצט** לאמיר צוריקגין צום עניין: די היליגע אבות, האבן זיך נישט איזוי געפידט. זיין האבן זיך נישט פארלאזט אויף זיער זכות אבות. יצחק האט זיך נישט גרים געהאלטן אז ער איז דער זון פון אברהם, ער האט זיך נישט באגונגנט מיט דעם, נאר זיך זוליאן געלפלאגט צו דערגריכן השגת גדלות הבורה. יעקב אבינו האט זיך אויך נישט פארלאזט אויף זיינע עלטערן אברהם און יצחק, און זאט זיך אליאן געלפלאגט. קומט אויס איז יעדער איינער פון זיין איז געווען בבחינת "אב", און נישט בבחינת "בן", יעדער איז אונגעומען צו זיינע מדרגות דורך יגעה און נישט דורך זכות אבות. איצט איז פארשטענדייך וואס רשי זאגט: "ווארה אל האבות", אלע דריי - אברהם יצחק ויוסף - זענען געווען "אבות", נישט קיין "רביע" אייניקלאע..."

דעך רביה האט גענדיגט די תורה, און האט גענוומען פירן זיין כיש. מערכ האט ער נישט גערעדט צו דעם יונגערמאן. ער האט אים נישט מקרב געווען ווי זיין שטייגער איז געווען.

### **וואס איז געשן. ער איז דאך דער זעלבער ווי שטענדייך?**

דעך יונגערמאן איז געזעסן איינגעבויגן מיט אן אראפגעלאזט זעם קאָפ און זיין הארץ האט געברוייזט און געקאָקט. וואס וויל זער רביה פון אים?! - צומאָרגנס בייטאג, ביי דער סעודה, איז ער יונגערמאן ווידער געקומען צום טיש, און האט זיך אַוועקגעזעצעט אויפין זעלבן פלאָז וואו ער איז געזעסן נעצנן, אַבער עס האט אים געדאָקט אז ער זיצט אויף הייסע קוילן. ער האט געהאָפט אז דער ובי וועט אים דאסמאָל שוין אַפְּלאָזן. ער האט דאָך שוין געליטן געזונג

בזינותה. ער האט נישט געקענט פארשטיין וואס דער רבי וויל פון אייז. וואס אייז געשן. ער אייז דענק דער זעלבער ווי שטענדייך?

### **ער זאל אים זען ביימס עק טיש...**

ווען דער רבי אייז ארין, האט ער געווואונקען פארין משמש ער זאל אויפהייבן דעם יונגערמאן אונ ער זאל אים זען ביימס עק טיש...

דער משמש אייז געוווארן איבערראשת. וויפל אייז דער שייעור אים צו פארשעמען. ער האט געקוקט אויפין רביין אונ אויפין יונגערמאן אונ א ווילע אייז ער געלביבן שטיין נישט וויסנדיג וואס צו טאן. אבע-די אויגן פון רביין האבן אים נישט איבערגעלאוט קיין ברירות. ער האט געמווצט צוגיין צום יונגערמאן אונ אים שטילערהיט בעטן איז ער זאל זיך זען ביימס עק טיש.

### **ازא איידעלער יונגערמאן זאל לײידן איזויפיל בזינות?!**

נישט נאר דער יונגערמאן האט געהאָט צער פון די באצואונג צו אים, נאר אפילו די אַנוּזַנְדָּע האבן זיך געפֿילט אומבאָקוועם פו. דעם רביינס באצואונג צו אים. אַזָּא איידעלער יונגערמאן זאל לײיד איזויפיל בזינות?!

דער יונגערמאן האט מפשש געוווען אין זינע מעשים, געווינט אונ תשובה געטאָן, אבער האט נישט געקענט דערגין וואס דער רבי וויל פון אים.

זונטיג צופרי, איידער ער האט געווואָלט פארלאָזֶן דעם רביינס הוין און אהיים פארן, אייז ער ארין צום רביין, אונ געהאָפט אָזֶן איצט ווועט אים דער רבי צורו לאָזֶן אונ אים מקרוב זיין ווי אמָל. אבער נײַן, דער רבי האט אים אויך איצט כמעט נישט אַנגעקוקט און אַוּדָי נישט גערעדט צו אים. ער האט געגעבן אָקורצע ברכה און אים אַפְּגַּעַזְעַגְּנַט.

### פָּאַרְוֹוָאָס קָוָמֶט מֵיר אַזְעַלְכָּע בְּזִוְנוֹת.

**צּוּבְרָאָכוֹן** אוֹן דערנידערט איז דער יונגערמאָן געגאנגען צו זיין  
אַכְסְנִיאָ, צוֹזָאמַ גַעפְאָקָט דַי פַעֲקָלָעַךְ אוֹן זַיךְ אַרְוִיסָעָלָאָזָט  
אוֹיפֿן ווועג. זַיין הָאָרֶץ הָאָט גַעֲבָרוֹיזַט: **פָּאַרְוֹוָאָס קָוָמֶט מֵיר אַזְעַלְכָּע**  
בְּזִוְנוֹת.

אַיךְ בֵין גַּאֲרְנִישֶׁט עַרְגָּעָר גַּעֲוָאָרָן וּוּי אַיְן דֵי **פְּרִיעַרְדִּיגָּע יָאָרָן**  
גַּיְיַעַנְדִּיגָּ אַוְיפֿן ווועג, גַעֲרָגֶט אוֹן **פְּאַרְבִּיטְעָרֶט**, הָאָט עַר בְּזַ גַעַגְנַט  
אוֹיפֿן ווועגן דעם אַיְידָעָם פָוָן רְבִינְן מַאיְרָילָ, רְ' זְוָרָהָם  
פָוָן מַיקָּאָלוֹו. - **פָּאַרְוֹוָאָס בִּיסְטוֹ אַזְוִי פְּאַרְבִּיטְעָרֶט?** - הָאָט אַיְם רְבִינְ  
אַברָהָם גַעֲפָרָעָגֶט. דער יונגערמאָן הָאָט **אַרְוִיסָעָלָאָזָט אַ קְרָעָכָץ**: - דָו  
פַרְעָגֶט נַאֲךְ? אַיךְ הָאָב מַמְשָׁ נִישְׁתָּ קִיְּין מַנוֹחָה. אַיךְ **פְּאַרְשָׁטִי** נִישְׁתָּ  
דעם רְבִינְן, וּוֹאָס הָאָט עַר גַעַזְעַן אַיְן מֵיר אֹז עַר הָאָט מַיךְ אַזְוִי שְׁטָאָרָק  
**פְּאַרְשָׁעָמֶט**. גַלְיִיב מֵיר אֹז אַיךְ בֵין גַּאֲרְנִישֶׁט עַרְגָּעָר גַּעֲוָאָרָן וּוּי אַיְן דֵי  
**פְּרִיעַרְדִּיגָּע יָאָרָן**, אוֹן **פָּאַרְוֹוָאָס** הָאָט עַר מַיךְ דַעְמָאָלֶט מַקְרָב גַעֲוָיָין אוֹן  
ニיצט נִישְׁתָּ ?

### עַס פָּעַלְתָּ נִישְׁתָּ אָוִיסָ, אַיךְ הָאָב שָׁוֵין גַעַנוֹג גַעַהָאָט

רְבִי אַבָּהָם הָאָט גַעַשְׂוִיגָן אַ וּוַיְילָע, עַר הָאָט אַפְגַעְמָאָסְטָן דעם  
יונגערמאָן מִיט מִיטְלִיְיד, אוֹן דערנַאֲךְ הָאָט עַר זַיךְ אַנְגַעַרְוָעָן: -  
וּוַיְיסְטוֹ ווֹאָס, אַיךְ וּוֹעֵל אַרְיִינְגִּין צָוָם שְׁוֹעוֹר אַיְן אַיךְ וּוֹעֵל אַיְם נְדֻעָגָן  
**פָּאַרְוֹוָאָס** עַר הָאָט זַיךְ צָוָם דִיר אַזְוִי בָאַצְוִיגָן... - **עַס פָּעַלְתָּ נִישְׁתָּ אָוִיסָ,**  
אַיךְ הָאָב שָׁוֵין גַעַנוֹג גַעַהָאָט - הָאָט דער יונגערמאָן גַעַזְאָגָט - אַיךְ גַיִ  
מֵיר אֲהִים אוֹן **פְּאַרְטִּיגָּ**, אַיךְ דַאֲרָף נִישְׁתָּ קִיְּין תִּירּוֹצָוּם.

דַעַר יונגערמאָן אַיז אַרְוִיָּפֿן ווֹאָגָן אוֹן **פְּאַרְלָאָזָט פְּרַעְמִיּוֹלָאָן**  
מִיט דֵי גַאְלָאָפְרִינְדוּעָ פַעַרְד.

עַס זְעַנְעַן אַרְבָּהָר עַטְלִיכָּע טָעָג, אוֹן אַ בִּיטְעָרָע בְשָׂוְרָה אַיז  
אַנְגַעַקְוָמָעָן קִיְּין **פְּרַעְמִישְׁלָאָן**. דַעַר ווֹאָגָן מִיט וּוּלְכָעָר דַעַר

יונגערמאן איז געפֿאָרֶן האָט זיך אַיבְּערְגְּעֵקְעָרֶט פֿוֹן שְׁפִּיצְ בְּאָרגְ אָז  
דעָר יונגערמאן איז לְעַז גַּעֲשְׁטָאָרְבָּן אַמִּיתָה מְשֻׁנָּה...

**אַ שְׁרַעְקְלִיכְעַ** טְרוּיְעַרְ האָט אַרְומְגְעַנוּמְעַן אַלְעַ חַסְידִים. מְמַשׂ וּזְ  
אַין אַחֲשָׁה בְּאָבָ. חַסְידִים הָאָבָן זיך אַרְומְגְעַדְרִיְיַי  
מִיט אַרְאָפְגָעַלְאָזְטָע פְּנִימְיָעַר אָוָן טְרַעְרַעְן זְעַנְעַן זַי גַּעֲשְׁטָאָרְבָּן אַין דַי  
אוֹיגָן.

מיַר הָאָבָן פְּרוּבִירְט מִיט אַלְעַ כּוֹחַת אַרְאָפְנַעְמַעַן פֿוֹן אִים דַי  
דִּינִים דָוָךְ דַי בְּזִיּוֹנָות - דַי בְּזִיּוֹנָות וּוֹאַלְטָן גַּעַוּעַן אַכְפָּרָה  
אוֹיפְ דַי שְׁרַעְקְלִיכְעַ גְּזִירָה...

**רַבִּי אַבְרָהָם**, דָעַם רַבִּינָס אַיִדְעַמְ אַיז אַרְיִין צָוָם רַבִּין אָוָן הָאָט אַיְכָ  
דְּעַרְצִילְט דַי שְׁרַעְקְלִיכְעַ בְּשָׂוְרָה. דָעַם רַבִּינָס פְּנִימָ  
הָאָט בְּאַדְעָקָט אַ שְׁרַעְקְלִיכְעַ טְרוּיְעַרְ. עַר הָאָט גַּעַשְׁוִיגַן אַ וּוַיְילָעַ,  
דְּעַרְנָאָךְ הָאָט עַר זיך אַנְגְּעַרְפָּן - מִיר דְּעַרְצִילְסָטוֹ? מִיר הָאָבָן דָאָךְ  
גַּעַוְאָסְט דָאָס אַלְעַס. מִיר הָאָבָן גַּעַוְאָלָט אַרְאָפְנַעְמַעַן פֿוֹן אִים דַי  
גְּזִירָה... מִיר הָאָבָן אִים גַּעַשְׁוִינְט... מִיר הָאָבָן פְּרוּבִירְט מִיט אַלְעַ כּוֹחַת  
אַרְאָפְנַעְמַעַן פֿוֹן אִים דַי דִּינִים דָוָךְ דַי בְּזִיּוֹנָות וּוֹאָס מִיר הָאָבָן אִים  
גַּעַגְעַבָּן... אַבְעָר עַר הָאָט זַי נִישְׁתְּ גַּעַוְאָלָט אַנְגַּעַמְעַן בְּאַהֲבָה... וּוֹעֵן עַר  
וּוֹאָלָט גַּעַשְׁוִיגַן... וּוֹעֵן עַר וּוֹאָלָט אוַיְסְגָעַהָעָרֶט זַיְן חַרְפָּה אָוָן  
גַּעַשְׁוִיגַן... וּוֹאָלָט עַר גַּעַבְלִיבָן בַּיִּים לְעַבָּן. דַי בְּזִיּוֹנָות וּוֹאַלְטָן גַּעַוּעַן אַ  
כְּפָרָה אוֹיפְ דַי שְׁרַעְקְלִיכְעַ גְּזִירָה...

**דַי בְּזִיּוֹנָות הָאָבָן גַּעַהָאָט דָעַם צִיל אַרְאָפְצָוּנַעְמַעַן פֿוֹן אִים דַי  
שְׁרַעְקְלִיכְעַ גְּזִירָה**

מִיט אַן אַרְאָפְגָעַלְאָזְטָע פְּנִימָ הָאָט רַבִּי אַבְרָהָם פְּאַרְלָאָזְט דָעַם רַבִּינָס  
שְׁטוּבָ. עַרְשַׁת אַיְצָט הָאָט עַר פְּאַרְשְׁטָאָרְבָּן פְּאַרְוּאָס דָעַר רַבִּי  
הָאָט אִים אַזְוִי שְׁטָאָרָק פְּאַרְשְׁעָמָט. דַי בְּזִיּוֹנָות הָאָבָן גַּעַהָאָט דָעַם צִיל  
אַרְאָפְצָוּנַעְמַעַן פֿוֹן אִים דַי שְׁרַעְקְלִיכְעַ גְּזִירָה.